



FORTADOR™

powered by Lamborghini

CATALOGUE

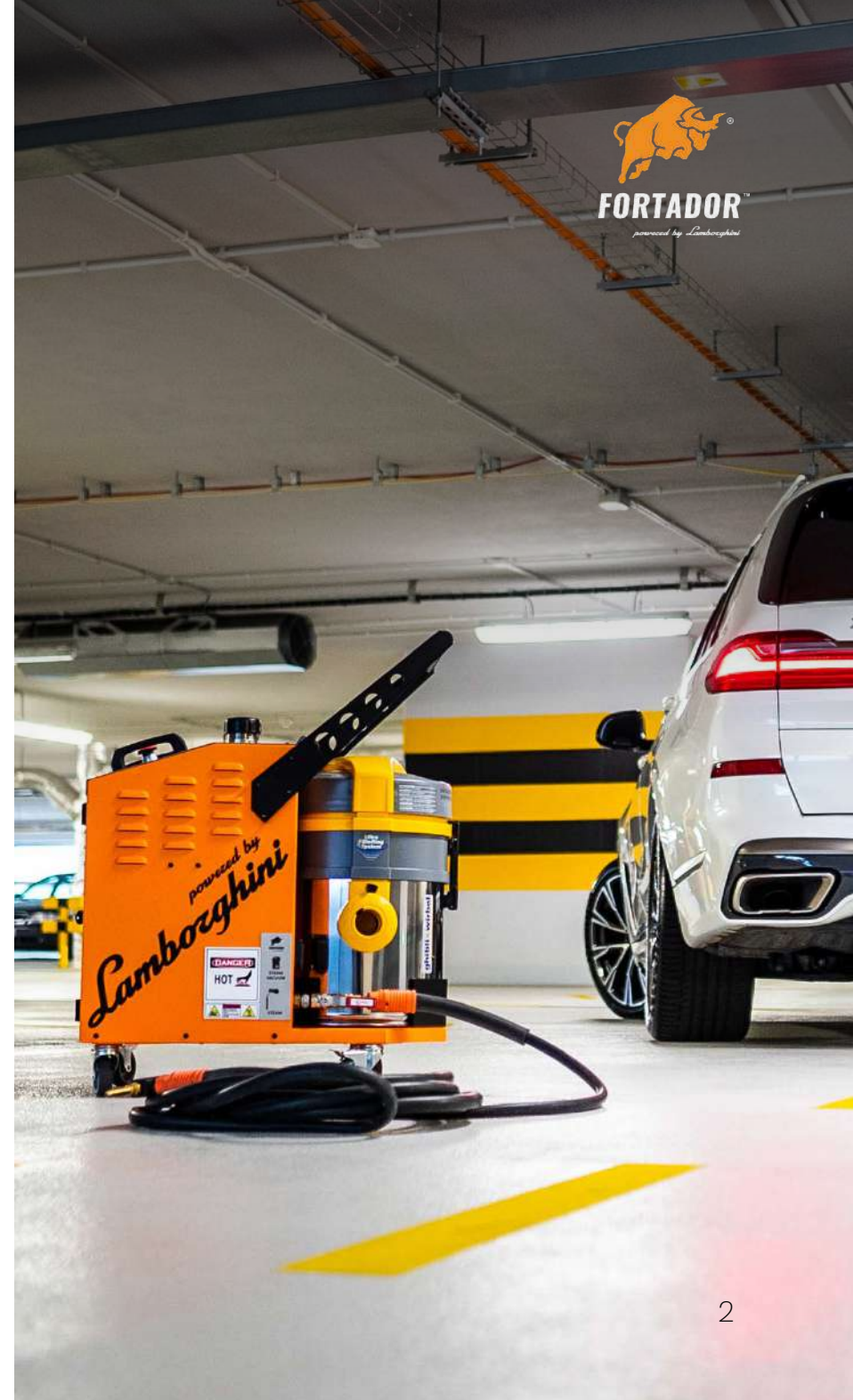
PRODUCTS

AND SERVICES

Professional cleaning machines and eco-friendly solutions for your business

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS	2
ABOUT US	3
WHY FORTADOR?	4
MOBILE STEAM WASHES	5
PRO MAX.....	7
PRO.....	12
PRO ELECTRA.....	17
PRO ELECTRA 2 in 1.....	21
VOLT ELECTRA.....	25
VOLT MINI.....	30
PROMOTIONAL PACKAGES.....	34
SELF-SERVICE WASHES	38
SELF WASH.....	39
SELF WASH DELUXE.....	42
POWERBANK	45
POWERWALL	49
VIRUS KILLER OZONE GENERATOR	52
CARGO SLIDER	56
FINANCING	58
DETERGENTS AND ACCESSORIES	59
CERAMIC COATING	66
DECLARATIONS AND STATEMENTS	71
TERMS AND CONDITIONS OF SALE	74
WARRANTY	79
CONTACT DETAILS	83



ABOUT US

GET TO KNOW THE FORTADOR BRAND

The Fortador brand has been on the market for over 12 years now, and its distribution branches have been operating successfully in a number of countries around the world.

Fortador's production department is made up of a team of experienced engineers and constructors who manually build devices so that they are adapted to the climate, latitude and quality standards of each customer's country of origin. Our company has been cooperating with Lamborghini Caloreclima for years on an exclusive industry basis. Lamborghini is a supplier of power units for our machines, which has allowed us to create an international registered trademark „Fortador powered by Lamborghini“.

Our long-standing experience, reliable service and excellent products allow us to create new standards in the industry!

FORTADOR is a
steam wash manufacturer
you can trust!



WHY FORTADOR?



We are European company who make our machines in accordance with a variety of quality norms and standards:

DEKRA | CE | Lamborghini Caloreclima
TÜV Nord | Florida As | UL CAN/US



90% of our production is exported globally

1

We stand out with our **modern design**

2

We have gained a leading position in the industry thanks to the **top-quality components**

3

Montreal, Miami, Dubaj, Hong Kong, Praga, Budapeszt... there are just some of our **dealerships**

4

For over 12 years, we have been successfully gaining experience as a machine manufacturer

5



01

MOBILE STEAM WASHES

FIND OUT WHY IT'S WORTH TRYING

The advantages of a steam wash



IT DISINFECTS

In accordance with the requirements set by the European Sanitary Inspectorate, Fortador steam devices facilitate thermal disinfection, which neutralizes waste, microorganisms and fungi at an operating temperature of 110°C or 252°F.



IT ELIMINATES UNPLEASANT ODORS

The steam emitted by Fortador machines has odor-neutralizing properties, which improves the comfort of work in a room cleaned with this method. All the data have been duly acknowledged by International Health Care System's.



IT SAVES TIME

Cleaning with unsaturated steam does not require customers to suspend or stop their production lines and protect the surface against flooding. This saves both their time and financial outlay.



IT SAVES WATER

The constantly growing prices of one cubic meter of water supplied, as well as the restrictions resulting from the use of water for washing during the summer, are financially displacing the outdated technology of washing with high-pressure water washers. Fortador machines reduce water consumption by up to 90% compared to traditional water methods.



IT PENETRATES DIRT

In accordance with the requirements set by the Sanitary and Epidemiological Inspectorate, Fortador steam devices, at operating temperature and operating pressure up to 20 BAR or 290 PSI, chemically penetrate dirt with a thickness that does not exceed 75 mm or 3 inch.



IT'S FRIENDLY TO ELECTRICAL APPLIANCES

Unsaturated water vapour has a humidity that does not exceed 5% and a temperature that can go up to 120°C or 272°F. The working pressure in our machines guarantees no damage to the electrical components found in so many devices these days.



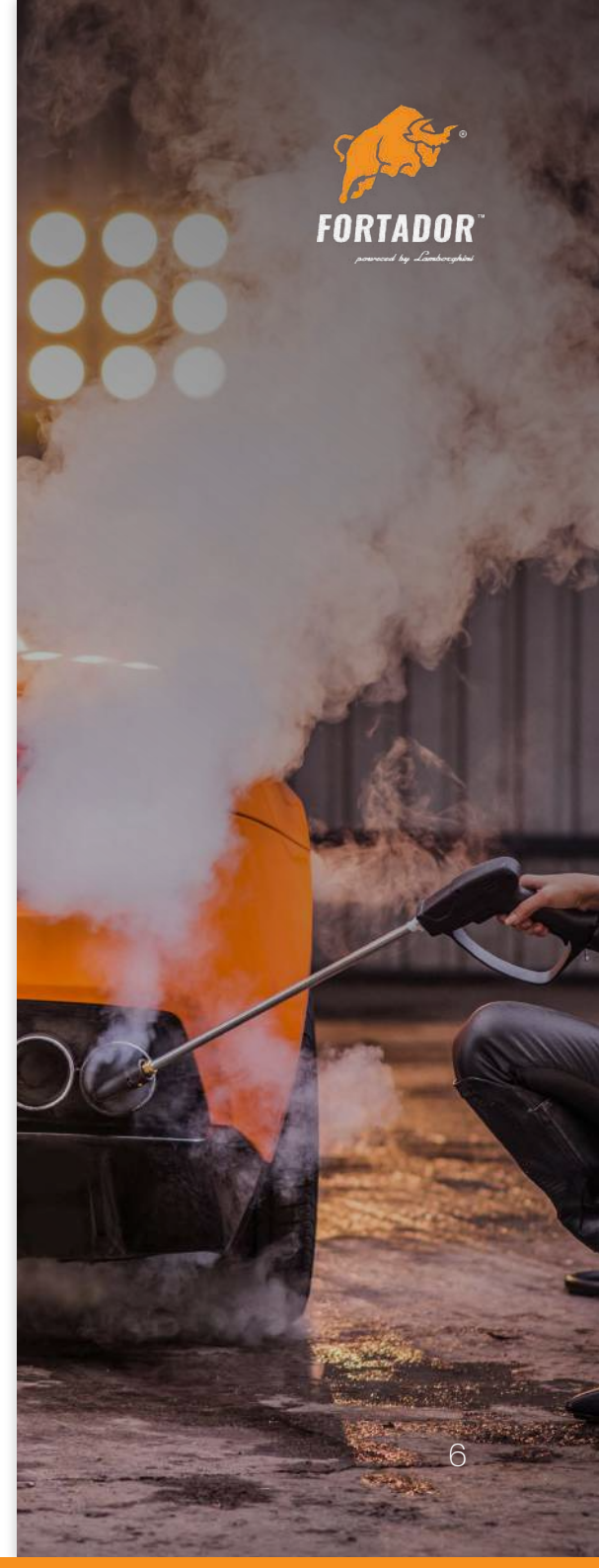
IT MINIMISES WASTE

Steam technology is the only one that allows sewage-free mobile or stationary washing. We do not emit water waste or chemical wastewater. There is no need to apply for additional permits, licenses, or certificates.



IT DOESN'T REQUIRE CHEMICALS

Steam technology cuts the emission of chemical wastewater down to zero. Not only does it allow you to eliminate the cost of chemicals, but above all it does not cause allergies, skin irritation or damage to the surface cleaned by the chemical mass left behind.





FORTADOR PRO MAX

STEAM WASH

A real “drudge” that will make
your work a lot easier!

Fortador PRO MAX is a machine that allows three operators to work with it at the same time. It steam cleans two cars at the same time, and it washes the third car with steam and detergent.

It has **an built-in professional dry and wet extractor** by the renowned manufacturer Ghibli & Wirbel. It is the only model on the market that allows to feed two diverse detergents at the same time along with steam. It does not generate water waste or chemical waste. It does not require a special sewage installation, or getting additional permits/licences.

Its excellent parameters have been enclosed in a modern casing, made of **eco-friendly** and **corrosion-resistant** aluminium alloy.

This model is most frequently chosen by:

mobile washes • garages/car repair centres
autodetailing centres • car dealers
tyre fitting centres

PRO MAX



Some accessories are optional and are not included in the basic kit.

FORTADOR PRO MAX

KEY FEATURES



Auto-diagnostics

Alerts informing about the need to clean the filter, descale the device, control the gun, burner and sensors in the tanks.



Feeding two hot detergents

Time-saving feature ideal for detailing salons – two operators can clean different surfaces at the same time.



Built-in vacuum cleaner

Fortador Pro MAX has a built-in professional vacuum cleaner by the Italian company Ghibli & Wirbel. The vacuum cleaner is designed for industrial dry or wet operation.



Three work stations

A model that allows three operators to work at the same time. It steam washes two cars at the same time, and the third one is washed with steam and detergent.



Steam cleaning and washing

High-quality durable burners of the Italian brand Lamborghini generate steam at a pressure of 16 or 20 BAR. The device heats up very quickly, which greatly facilitates work.



Touchscreen

The device has been fitted with an intuitive and easy-to-use touch screen, thanks to which the machine itself will inform you about the necessary replacements, and other maintenance operations.



FORTADOR PRO MAX

VERSIONS AVAILABLE

Fortador PRO MAX is a machine that has a **DIESEL HYBRID PLUG engine** with an almost 50-horsepower capacity. This engine is made on our special order by the Italian company Lamborghini. PRO MAX is an electric diesel hybrid model that consumes only 0.6 litres of diesel fuel per one hour of operation.

The device comes in two power variants: **16 BAR** and **20 BAR**. More power means faster execution of the order! Fortador PRO, **in combination with the Fortador Power Bank V series**, is a machine that is 100% independent of the Plug In **power source**. This means that you can offer your services in places where there is no electricity for up to 10 hours.

PRO MAX 16 BAR



PRO MAX 20 BAR



FORTADOR PRO MAX

ACCESSORIES INCLUDED IN THE SET

Each machine comes with a set of accessories:

- 1 RL20 anti-burn steam gun: 2 pcs.
- 2 Insulated steam pressure hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- 3 Washing gun with small nozzle for washing upholstery: 1 pc.
- 4 Insulated and pressure steam hose – steam washing and extraction (5 m / 15 ft.): 1 pc.
- 5 Ghibli & Wirbel dry/wet vacuum cleaner: 1 pc.
- 6 Set of tips: 1 pc.
- 7 Short lance with variable spacing steam nozzle (50 cm / 20 in): 1 pc.
- 8 Release nozzle: 1 pc.
- 9 Transport belts: 3 pcs.
- 10 Repair kit: 1 pc.



PRO MAX ACCESSORIES





FORTADOR PRO MAX

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum working steam pressure	max. 20 BAR (290 PSI)
Steam operating temperature	120-140°C or 234-273°F
Boiler temperature	max. 260-280°C thermostat / auto stop
Number of boilers	2
Total capacity of boilers	11,5 l (3 gal)
Preheating time	2-7 min
Tank capacity: water / fuel / det. 1 / det. 2	25 l (6 gal) / 15,5 l (4 gal) / 5 l (1,3 gal) / 5 l (1,3 gal)
Operating volume	60-78 dB
Voltage and frequency	220-230 V / 50-60 Hz or 110 V-120 V / 50-60 Hz
Fuel consumption	0.6 l or 0.63 qt in mixed cycle per 1 hour of work (Lamborghini® ECO 3R oil burner)

Net weight	200 kg or 440 lb
Dimensions	77 cm (30 in) W x 140 cm (55 in) L x 112 cm (45 in) H
Case material	Aluminium
Boiler material	Boiler steel
Fuel heating system	YES
Chemical-free descaling system	YES
Hot detergent feeding	YES
STOP emergency button	YES
Shock protection	YES
Work on water tanks or direct connection from a garden hose	YES
Power consumption (W)	650 + 1150 (vacuum cleaner)

LCD 7" touchscreen display – functions

- Pressure gauge;
- Fluids level indicator;
- Working hours meter;
- Serial number display;
- Information about the water level in the boiler;
- Information about the operation of the water pump and fuel pumps;
- Setting dry or wet steam;
- Service panel;
- Water removal to prevent it from freezing;
- Launching the detergent feed from the machine.

Additional accessories

- Anti-burn steam gun RL20: 2 pcs.
- Insulated steam pressure hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- Washing gun with small nozzle for washing upholstery: 1 pc.
- Insulated and pressure steam hose for steam washing and extraction (5 m / 15 ft.): 1 pc.
- Ghibli & Wirbel dry/wet vacuum cleaner: 1 pc.
- Set of tips: 1 pc.
- Short lance with variable spacing steam nozzle (50cm / 20in): 1pc.
- Release nozzle: 1 pc.
- Transport belts: 3 pcs.
- Repair kit: 1 pc.

FORTADOR PRO

STEAM WASH

Full functionality that will guarantee
full comfort of work!

Fortador PRO Hybrid Diesel type PLUG IN is the latest generation of steam washes, manufactured with the utmost care at the Fortador plant near Warsaw. This **exclusive model** will meet even the highest expectations by offering the possibility of washing cars at the same time at two work stations.

Thanks to this, it provides **incredible time saving**, high efficiency, and one hundred percent satisfaction with the work done on it. It is a product that enjoys extraordinary **recognition of customers**, and it does not generate water waste, or chemical sewage. It also does not require sewage installations or additional permits. Its modern design and top-quality components guarantee a leading position in the industry. The machines are built **in accordance with CE norms and standards**.

This model is most frequently chosen by:

mobile washes • garages/car repair centres
cleaning companies • construction companies



FORTADOR PRO

KEY FEATURES



Auto-diagnostics

Alerts informing about the need to clean the filter, descale the device, control the gun, burner and sensors in the tanks.



Thermal and chemical cleaning and disinfection

High-quality durable burners of the Italian brand Lamborghini, powering FORTADOR PRO units, produce steam at a pressure of up to 20 BAR. The device heats up very quickly, which facilitates work in a major way.



Two work stations

A model that allows two operators to work at the same time. It has 2 washing hoses: dry or wet steam.



Touchscreen

The device has been fitted with an intuitive and easy-to-use touch screen, thanks to which the machine itself will inform you about the necessary replacements, and other maintenance operations.



FORTADOR PRO

VERSIONS AVAILABLE

The **Fortador PRO** device has been fitted with a nearly 50-horsepower engine, supplied and manufactured on our order by the Italian company Lamborghini. The Fortador PRO car wash is available **in three power variants: LITE 10 BAR, 16 BAR and 20 BAR**. Fortador PRO **in combination with the Fortador Power Bank V series** makes a version that is 100% independent of the Plug In **power source**. This means that you can offer your services where there is no electricity for up to 10 hours.

PRO LITE 10 BAR



PRO 16 BAR



PRO 20 BAR



FORTADOR PRO

ACCESSORIES INCLUDED IN THE SET

The following accessories have been included in Fortador PRO:

- 1 Steam anti-burn gun RL20: 2 pcs.
- 2 Insulated steam pressure hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- 3 Short lance with variable spacing steam nozzle (50cm / 20in): 1 pc.
- 4 Transport belts: 2 pcs.
- 5 Repair kit: 1 pc.



PRO ACCESSORIES





FORTADOR PRO

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum working steam pressure	20 BAR (290 PSI)
Steam operating temperature	120-140°C or 234-273°F
Boiler temperature	max. 260°C or 506°F thermostat / auto stop
Number of boilers	2
Total capacity of boilers	11,5 l (3 gal)
Preheating time	2-7 min
Tank capacity: water / fuel / det. 1	20 l (5 gal) / 10 l (2,5 gal) / 5 l (1,3 gal)
Operating volume	60-78 dB
Voltage and frequency	220-230 V / 50-60 Hz or 110 V-120 V / 50-60 Hz
Fuel consumption	0.6 l or 0.63 qt in mixed cycle per 1 hour of work (Lamborghini® ECO 3R oil burner)

Net weight	95 kg or 209 lb
Dimensions	50 cm(20 in) W x 86 cm (34 in) L x 91 cm (36 in) H
Casing material	Aluminium
Boiler material	Boiler steel
Fuel heating system	YES
Chemical-free descaling system	YES
Hot detergent feeding	YES
STOP emergency button	YES
Shock protection	YES
Work on water tanks or direct connection from a garden hose	YES
Power consumption (W)	650

LCD 7" touchscreen display – functions

- Pressure gauge;
- Fluids level indicator;
- Working hours meter;
- Serial number display;
- Information about the water level in the boiler;
- Information about the operation of the water pump and the fuel pump;
- Setting dry or wet steam;
- Service panel; water removal to prevent it from freezing;
- Launching the feeding of detergents from the machine.

Additional accessories

- Anti-burn steam gun RL20: 2 pcs.
- Insulated pressure steam hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- Short lance with variable spacing steam nozzle (50cm / 20in): 1pc
- Transport belts: 2 pcs.
- Repair kit: 1 pc



FORTADOR PRO ELECTRA

STEAM WASH

High efficiency with zero CO₂ emissions!

Fortador PRO ELECTRA is the cutting-edge generation of steam car washes. The device is the electric equivalent of the Fortador PRO Diesel Hybrid model with **zero CO₂ emissions**. It is probably the only electric device available on the market whose performance reaches a maximum pressure of up to 16 BAR / 232 PSI, which guarantees **better performance than that of other market-leading** diesel combustion machines.

PRO ELECTRA has a boiler with a capacity of up to 14.5 litres. The machine is powered by four three-phase 400V heaters operating in continuous motion at a pressure of 16 BAR. It has the ability to simultaneously wash at two stations, which means amazing **time saving** opportunities, high efficiency, and one hundred percent **satisfaction** with the work done. The machine does not generate exhaust fumes, water waste, or chemical wastewater. It also does not require sewage installations or additional permits.

This model is most frequently chosen by:

**stationary car washes • manufacturing plants
food processing lines**



FORTADOR PRO ELECTRA

KEY FEATURES



Auto-diagnostics

Alerts informing about the need to clean the filter, descale the device, control the gun, burner and sensors in the tanks.



Thermal and chemical cleaning and disinfection

High-quality durable boilers and heaters of our production power the PLUG IN PRO ELECTRA units, generating steam at a pressure of 16 BAR. The device heats up very quickly, which greatly facilitates work.



Two work stations

A model that allows two operators to work at the same time. It has 2 washing hoses: dry or wet steam.



Touchscreen

The device has been equipped with an intuitive and easy-to-use touch screen, thanks to which the machine itself will inform you about the necessary replacements, and other maintenance operations.



FORTADOR PRO ELECTRA

ACCESSORIES INCLUDED IN THE SET

The following accessories have been included in Fortador PRO ELECTRA:

- 1 Anti-burn steam gun RL20: 2 pcs.
- 2 Insulated steam pressure hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- 3 Short lance with variable spacing steam nozzle (50 cm / 20 in): 1 pc.
- 4 Transport belts: 2 pcs.
- 5 Repair kit: 1 pc.



PRO ELECTRA ACCESSORIES





FORTADOR PRO ELECTRA

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum working steam pressure	16 BAR (232 PSI)
Steam operating temperature	120-140°C or 234-273°F
Boiler temperature	max. 260°C or 506°F thermostat / auto stop
Number of boilers	1
Total capacity of boilers	14,5 l (4 gal)
Preheating time	2-7 min
Tank capacity: water / det. 1	20 l (5 gal) / 5 l (1,3 gal)
Operating volume	60-78 dB
Voltage and frequency	380-400 V / 50-60 Hz

Net weight	95 kg or 209 lb
Dimensions	50 cm(20 in) W x 86 cm (34 in) L x 91 cm (36 in) H
Casing material	Aluminium
Boiler material	Boiler steel
Chemical-free descaling system	YES
Hot detergent feeding	YES
Emergency button STOP	YES
Shock protection	YES
Work on water tanks or direct connection from a garden hose	YES
Power consumption (W)	11 kW

LCD 7" touchscreen display – functions

- Pressure gauge;
- Fluids level indicator;
- Working hours meter;
- Serial number display;
- Information about the water level in the boiler;
- Information about the operation of the water pump and heaters;
- Setting dry or wet steam;
- Service panel;
- Water removal to prevent it from freezing;
- Launching the detergent feed from the machine.

Additional accessories

- Anti-burn steam gun RL20: 2 pcs.
- Insulated pressure steam hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- Short lance with variable spacing steam nozzle (50 cm / 20 in): 1 pc.
- Transport belts: 2 pcs.
- Repair kit: 1 pc.



FORTADOR PRO ELECTRA 2 in 1

STEAM WASH

A steam and high-pressure wash facility in one!

Fortador PRO ELECTRA 2 in 1 is the cutting-edge generation of steam car washes that combines the functions of a high-pressure car wash and a sewage-free steam wash, generating **zero CO₂ emissions**.

Its performance reaches a maximum STEAM pressure of up to 16 BAR, and for the pressure washer it can go up to 160 BAR. The machine has been designed for **a three-phase 400 V installation**. Alongside the VOLT ELECTRA machine, it is an absolute bestseller! The device is the electric equivalent of FORTADOR PRO DIESEL HYBRID, but unlike it, it has a built-in boiler with a capacity of up to 14.5 litres and an additional **high-pressure pump** with a capacity of 160 BAR!

Besides being a product that enjoys extraordinary recognition of customers, it does not generate exhaust fumes, water waste, or chemical sewage. It does not require sewage installations, or additional permits or licences.

This model is most frequently chosen by:

**office cleaning companies • aut detailing centres
sole businesses with access to the customer
as permanent equipment at airports, hotels, etc.**

PRO ELECTRA 2 in 1



FORTADOR PRO ELECTRA 2 in 1

KEY FEATURES



Auto-diagnostics

Alerts informing about the need to clean the filter, descale the device, control the gun, burner and sensors in the tanks.



Thermal and chemical cleaning and disinfection

Fortador PRO ELECTRA 2 in 1 has both the function of washing – e.g. the vehicle from the outside with water – and the function of steam washing or cleaning based on a detergent.



Hot and cold detergent feeding



Three work stations

One station: high-pressure washing, two stations: steam washing with hot detergent feeding.



Touchscreen display

The device has been fitted with an intuitive and easy-to-use touch screen, thanks to which the machine itself will inform you about all the necessary replacements, and maintenance operations.





FORTADOR PRO ELECTRA 2 in 1

ACCESSORIES INCLUDED IN THE SET

The following accessories have been included in Fortador PRO ELECTRA 2 in 1:

- 1 Anti-burn steam gun RL20: 2 pcs.
- 2 Insulated steam pressure hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- 3 Short lance with variable spacing steam nozzle (50cm / 20in): 1 pc.
- 4 Transport belts: 2 pcs.
- 5 Repair kit: 1 pc.
- 6 High pressure hose with gun and long lance: 1 pc.



PRO ELECTRA 2 in 1 ACCESSORIES





FORTADOR PRO ELECTRA 2 in 1

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum working steam pressure	16 BAR (232 PSI)
Steam operating temperature	120-140°C or 234-273°F
Boiler temperature	max. 260°C or 506°F thermostat / auto stop
Number of boilers	1
Boiler capacity	14,5 l (4 gal)
Preheating time	2-7 min
Tank capacity: water / det. 1	20 l (5 gal) / 5 l (1,3 gal)
Steam volume	60-78 dB
Voltage and frequency	380-400 V / 50-60 Hz
High-pressure water washing	160 BAR (2320 PSI)
Net weight	95 kg or 209 lb
Dimensions	50 cm (20 in) W x 86 cm (34 in) L x 91 cm (36 in) H
Casing material	Aluminium
Boiler material	Boiler steel
Chemical-free descaling system	YES
Hot detergent feeding	YES
STOP emergency button	YES
Shock protection	YES
Work on water tanks or direct connection from a garden hose	YES
Power consumption (W)	11 kW

LCD 7" touchscreen display – functions

- Pressure gauge;
- Fluids level indicator;
- Working hours meter;
- Serial number display;
- Information about the water level in the boiler;
- Information about the operation of the water pump and heaters;
- Setting dry or wet steam;
- Service panel;
- Water removal to prevent it from freezing;
- Launching the detergent feed from the machine.

Additional accessories

- Anti-burn steam gun RL20: 2 pcs.
- Insulated pressure steam hose (10 m / 30 ft.): 2 pcs.
- Short lance with variable spacing steam nozzle (50 cm / 20 in): 1 pc.
- Transport belts: 2 pcs.
- Repair kit: 1 pc.
- High pressure hose with gun and long lance: 1 pc.

FORTADOR VOLT ELECTRA

STEAM WASH

**Such a small device with such
great power and mobility!**

Fortador VOLT ELECTRA has both the **function of washing** – e.g. a vehicle from the outside – and **the function of extraction washing** in steam with a detergent. It has a built-in professional dry/wet extractor by the renowned Ghibli & Wirbel company, which can be used as an independent device.

Depending on the individual needs of the user, the machine can be designed for a single- or three-phase installation (220 V-12 BAR / 400 V-12 BAR).

The small size of the machine can be rather confusing, but it has been designed to work **on up to two hoses**. It stands out with its modern design, top-class workmanship, and its unquestionable top quality. The whole unit is enclosed in a casing that is made of fully corrosion-resistant aluminium.

This model is most frequently chosen by:

**office cleaning companies • aut detailing centres
sole businesses with access to customers
as a permanent equipment at airports, hotels, etc.**



Some accessories are optional and are not included in the basic kit.

FORTADOR VOLT ELECTRA

KEY FEATURES



Auto-diagnostics

Alerts informing about the need to clean the filter, descale the device, control the gun, burner and sensors in the tanks.



Built-in vacuum cleaner

Fortador VOLT ELECTRA has a built-in professional vacuum cleaner made by the Italian company Ghibli & Wirbel, designed for industrial dry or wet operation.



Steam washing and cleaning

Fortador VOLT ELECTRA has both the function of washing e.g. a vehicle from the outside and the function of extraction washing in steam with detergent technology.



Touchscreen display

The device has been equipped with an intuitive and easy-to-use touch screen, thanks to which the machine itself will inform you about the necessary replacements, and maintenance operations.



Two work stations

A model that allows two operators to work at the same time and do the cleaning, the washing of upholstery, and feed the hot detergent.



Hot detergent feeding



FORTADOR VOLT ELECTRA

VERSIONS AVAILABLE

Depending on the individual needs of the user, **Fortador VOLT ELECTRA** can be designed for a single-phase or three-phase installation (220 V-12 BAR / 400 V-12 BAR) respectively.

**12 BAR
400 V**



**12 BAR
220 V**



FORTADOR VOLT ELECTRA

ACCESSORIES INCLUDED IN THE SET

Each machine comes with the following accessories:

- 1 Anti-burn steam gun RL20: 1 pc.
- 2 Insulated steam pressure hose (10m / 30ft.): 1 pc.
- 3 Washing gun with small nozzle for washing upholstery: 1 pc.
- 4 Insulated and pressure steam hose steam washing and extraction (5m / 15ft.): 1 pc.
- 5 Ghibli & Wirbel dry/wet vacuum cleaner: 1 pc.
- 6 Set of tips: 1 pc.
- 7 Transport belts: 2 pcs.
- 8 Repair kit: 1 pc.



VOLT ELECTRA ACCESSORIES





FORTADOR VOLT ELECTRA

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum working steam pressure	max 12 BAR (174 PSI)
Steam operating temperature	120-140°C or 234-273°F
Boiler temperature	max. 190°C or 370°F thermostat / auto stop
Number of boilers	1
Total capacity of boilers	4 l (1,05 gal)
Preheating time	4-10 min
Tank capacity: water / det. 1	5 l (1,3 gal) / 5 l (1,3 gal)
Operating volume	60-78 dB
Voltage and frequency	220-230 V / 50-60 Hz or 110 V-120 V / 50-60 Hz
Power consumption	5,5 kW (ECO PRO ®)

Net weight	45 kg or 99 lb
Dimensions	43 cm (17 in) W x 67 cm (26 in) L x 88 cm (35 in) H
Casing material	Aluminium
Boiler material	Acid-resistant stainless steel
Chemical-free descaling system	YES
Hot detergent feeding	YES
STOP emergency button	YES
Shock protection	YES
Work on water tanks	YES

LCD 7" touchscreen display – functions

- Pressure gauge;
- Fluids level indicator;
- Machine working hours meter;
- Serial number display;
- Information about the water level in the boiler;
- Information about the operation of the water pump;
- Setting dry or wet steam;
- Service panel;
- Water removal to prevent it from freezing;
- Launching detergent feeding from the machine.

Additional accessories

- Washing gun with small nozzle for washing upholstery: 1 pc.
- Anti-burn steam gun RL20: 1 pc.
- Insulated and pressure steam hose steam washing and extraction (5m / 15ft.): 1 pc.
- Insulated steam pressure hose (10m / 30ft.): 1 pc.
- Ghibli & Wirbel dry/wet vacuum cleaner: 1 pc
- Set of tips: 1 pc.
- Transport belts: 2 pcs.
- Repair kit: 1 pcs.

FORTADOR VOLT MINI

STEAM WASH

A small and compact device with great power and mobility!

Perfectly cleaned rooms, shiny bathrooms and toilets are the showcase of every hotel. **Impeccable cleanliness** in hotels and restaurants is a necessity that often determines whether a customer will want to return to our facility and recommends it to others.

Don't wait any longer! Invest in our device today! **Fortador steam cleaners** can be used both to maintain general cleanliness in hotel and restaurant facilities, as well as **for special tasks**, i.e.: stain removal of carpets, cleaning of upholstered headrests and chairs, removal of scale from bathroom fittings.

Our devices are operated in a way that is almost **imperceptible to your guests**, i.e. without noise, or the need to install additional equipment. After cleaning, no smell remains, and cleaned with a pair of fabrics or furniture upholstery **do not require additional drying**.

This model is most frequently chosen by:

hotels • restaurants • fitness centres
gyms • offices



FORTADOR VOLT MINI

KEY FEATURES



High-pressure steam ejection

Unlike other small steam devices, our Volt MINI steam cleaner also operates under high pressure, giving a steam power of 7 BAR.



Cleans and disinfects

At the same time, steam cleaning enables disinfection of rooms, public facilities, houses and vehicles.



Environmentally-friendly

Steam cleaning is environmentally friendly! It is carried out without the use of chemicals and detergents or with the use of their very small amount.



One work station

A model that allows one operator to do all the necessary work at the same time.



FORTADOR VOLT MINI

VERSIONS AVAILABLE AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

The **Volt MINI** steam cleaner also operates under high pressure, generating a steam power of **7 BAR** at a maximum temperature of 338 degrees Fahrenheit. The construction is made of high-strength AISI 304 stainless steel, which guarantees impeccable durability of the device.

The Volt MINI machine is also available in **Deluxe 110V/220V with a trolley**.

**VOLT MINI
7 BAR**



**VOLT MINI
DELUXE**



Maximum working steam pressure	7 BAR (101.5 PSI)
Steam operating temperature	20–40°C or 68–104°F
Boiler temperature	170°C or 338°F thermostat / auto stop
Number of boilers	1
Total capacity of boilers	2 l (0,53 gal.)
Preheating time	5 min
Water consumption	600 cm ³ /min x 1 (max. 1200 cm ³)
Operating volume	60–71 dB
Voltage and frequency	1 phase
Power consumption	1.650 W

Net weight	7,5 kg or 16,5 lb
Dimensions	29 cm W x 42 cm L x 35 cm H
Casing material	Plastic / Steel
Boiler material	Boiler steel
Anti-freeze system	YES
Chemical-free descaling system	YES

LCD 7" touchscreen display – functions

- Pressure signaling
- Level of fluids signaling
- Boiler water level signaling
- Steam pressure regulation indicator

FORTADOR VOLT MINI

ACCESSORIES INCLUDED IN THE SET

Each machine comes with the following accessories:

- 1 Washing gun: 1 pc.
- 2 Insulated steam pressure hose (2,5 m / 8 ft): 1pc.
- 3 Steam cleaner tip set: 1 pc.
- 4 Disinfection mist holder cap: 1 pc.
- 5 Trolley (offered only in the DELUXE version)



ACCESSORIES VOLT MINI



PROMOTIONAL PACKAGES

PORTABLE STEAM WASHES

Check out our package, and get a bargain! Find out what packages we can offer you:



BROWN PACKAGE
Steam wash Fortador VOLT ELECTRA 12 BAR
Ghibli dry/wet vacuum cleaner
Cleaning hose 10m
Washing hose 5m
SEMI-INDUSTRIAL STEAM WASH VOLT MINI 7 BAR
Chemicals and microfibre towels package for 6 months
Product and technical training
Fixed discount on Fortador chemicals
12-month warranty expandable to 36 months with replacement service machine
Body of the Cargo Slider car for self-installation
Ceramic Coating Box

SILVER PACKAGE
Steam wash Fortador PRO MAX 16 or 20 BAR
Ghibli dry/wet vacuum cleaner
2 cleaning hoses 10m
Washing hose 5m
SEMI-INDUSTRIAL STEAM WASH VOLT MINI 7 BAR
Chemicals and microfibre towels package for 6 months
Product and technical training
Fixed discount on Fortador chemicals
12-month warranty expandable to 36 months with replacement service machine
Body of the Cargo Slider car for self-installation
Ceramic Coating Box

GOLD PACKAGE
Fortador PRO 16 or 20 BAR steam wash
Fortador VOLT ELECTRA 12 Bar steam wash
Ghibli dry/wet vacuum cleaner
SEMI-INDUSTRIAL STEAM WASH VOLT MINI 7 BAR
3 cleaning hoses
Washing hose
Chemicals and microfibre towels package for 6 months
Product and technical training
Fixed discount on Fortador chemicals
12-month warranty expandable to 36 months with replacement service machine
Body of the Cargo Slider car for self-installation
Ceramic Coating Box

PROMOTIONAL PACKAGES

BROWN PACKAGE



BROWN PACKAGE

Fortador VOLT ELECTRA 12 BAR steam wash
Ghibli dry/wet vacuum cleaner
Cleaning hose 10m
Washing hose 5m
SEMI-INDUSTRIAL STEAM WASH VOLT MINI 7 BAR
Chemicals and microfibre towels package for 6 months
Product and technical training
Fixed discount on Fortador chemicals
12-month warranty expandable to 36 months with replacement service machine
Body of the Cargo Slider car for self-installation
Ceramic Coating Box



PROMOTIONAL PACKAGES

SILVER PACKAGE



SILVER PACKAGE

Steam wash Fortador PRO MAX 16 or 20 BAR
Ghibli dry/wet vacuum cleaner
2 cleaning hoses 10m
Washing hose 5m
SEMI-INDUSTRIAL STEAM WASH VOLT MINI 7 BAR
Chemicals and microfibre towels package for 6 months
Product and technical training
Fixed discount on Fortador chemicals
12-month warranty expandable to 36 months with replacement service machine
Body of the Cargo Slider car for self-installation
Ceramic Coating Box



PROMOTIONAL PACKAGES

GOLD PACKAGE



GOLD PACKAGE

Steam wash Fortador PRO 16 or 20 BAR
Steam wash Fortador VOLT ELECTRA 12 Bar
Ghibli dry/wet vacuum cleaner
SEMI-INDUSTRIAL STEAM WASH VOLT MINI 7 BAR
3 cleaning hoses
Washing hose
Chemicals and microfibre towels package for 6 months
Product and technical training
Fixed discount on Fortador chemicals
12-month warranty expandable to 36 months with replacement service machine
Body of the Cargo Slider car for self-installation
Ceramic Coating Box



02 SELF-SERVICE WASHES

FORTADOR SELF WASH

SELF-SERVICE WASH

**A device that allows you to
earn up to EUR 240 a day!**

The self-service **Fortador SELF WASH** is the best answer to the growing market demand. The device has the following programs: steam washing, steam washing with detergent, steam washing with disinfection and vacuuming. The machine settles payments by card, banknotes and coins. The robot will prepare and send you **a daily report on** the profit earned.

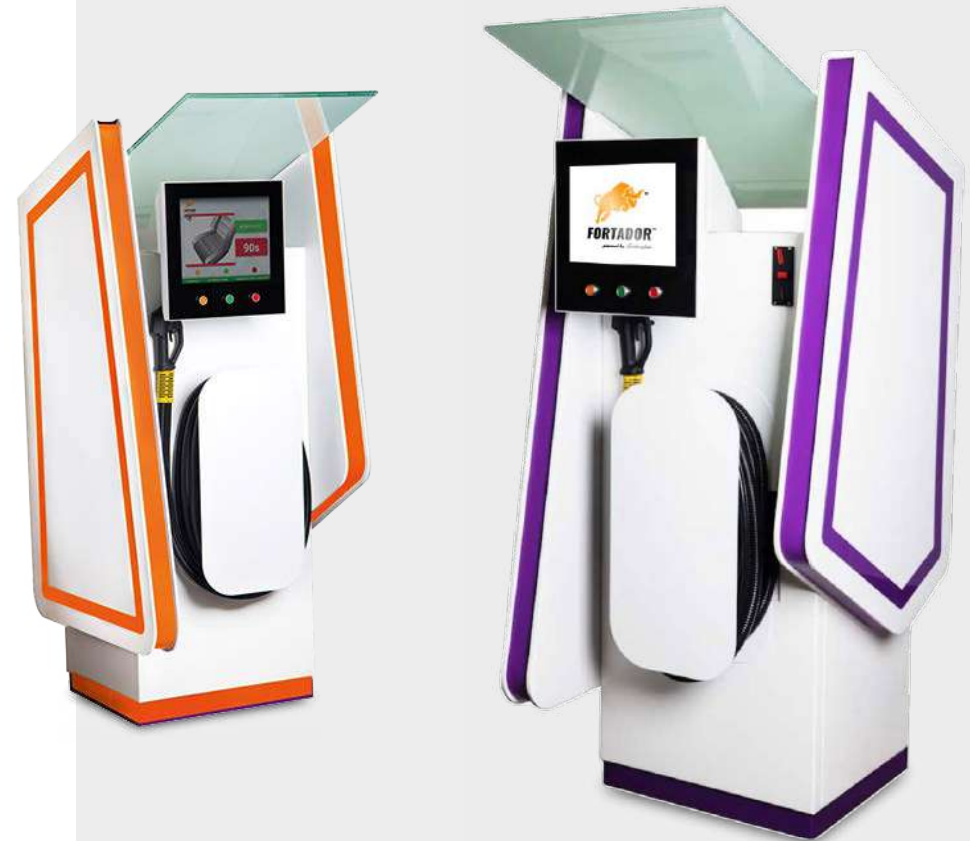
Self Wash is available in the ONE version, offering steam washing and in the **TWO version** with the option of high-pressure washing (160 BAR).

Fortador SELF WASH has been designed using top-quality materials. The **modern design of our devices** will satisfy even the most demanding customers.

We'll adjust the look of a device to match your needs!

If you would like our machines to carry your logo and be an integral visual component of your business, make sure to contact us today! Remember that as a manufacturer we have unlimited possibilities!

SELF WASH



FORTADOR SELF WASH

KEY FEATURES

Unique functions:

- 🔴 Permanent anti-freeze system
- 🔴 Vandal-resistant casing
- 🔴 Speech instruction synthesiser for customer and service in Polish
- 🔴 Records the acceptance of payments
- 🔴 Possibility to install the Banknote/Payment Card/PayPass mode
- 🔴 Built to abide by the TÜV standards
- 🔴 Fireproof casing
- 🔴 Gorilla Glass – scratch-resistant glass
- 🔴 GPRS system – daily sending of an e-mail to the owner with a cash/time report
- 🔴 LED lighting with visibility function for the driver passing at a distance of 25m
- 🔴 Possibility to adjust the colour scheme with the logotype according to the specification



Earn up to EUR 240 a day!

Are you afraid of risk? Don't be! Show your customers that you are growing and offering new services. Generate passive income of about EUR 1,770 each month!

The rate of return is 12-18 months depending on the location of the installed equipment. The machine will earn for its leasing, but also for you!

The components that are used to make Fortador Self Wash are characterised by **top quality**, which guarantees a leading position in the industry, and you can work flawlessly 365 days and 24 hours a day! With Self Wash One, you will achieve better results than with a traditional wash, because it has **a higher power** and uses water at **a much higher temperature** - thanks to this, dirt is dissolved in no time at all.

The steam nozzle, connected to the extractor suction cup, sucks moisture and impurities at the same time, leaving the washed element **clean, disinfected, fragrant, and virtually dry.**

The whole is complemented by a built-in professional dry/wet extractor made by the renowned Ghibli & Wirbel company.



FORTADOR SELF WASH

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum working steam pressure	max 8 BAR (116 PSI)
Steam operating temperature	120-140°C or 234-273°F
Boiler temperature	max. 190°C or 370°F thermostat / auto stop
Number of boilers	1
Preferred connectors (derived from concrete foundation)	electricity / water – optional / sewage system – optional
Pre-heating time	Immediate operational readiness
Tank capacity: water or fixed connection / det.	40 l (10 gal) / 40 l (10 gal)
Operating volume	60-74 dB
Voltage and frequency	400 V / 50-60 Hz or 240 V / 50-60 Hz

Machine dimensions	66 cm (26 in) W x 50 cm (20 in) L x 250 cm (99 in) H
Casing material	Aluminium
Boiler material	Boiler steel
Anti-burglary system	YES
Hot detergent feeding	YES
Stop emergency button	YES
Continuous operation 24 h / 365 days	YES
Shock protection	YES
Cooling system and high temperature operation	YES
Heating and antifreeze system	YES
Electronic power reduction system (ECO PRO®)	YES
Power consumption	6,5 kW

LCD 19" touchscreen display – functions

- Cashier application;
- Monitoring of the function of working with auto reporting;
- Cash reports with the function of sending e-mails every 24 hours;
- Detergent washing program, laundry program without detergent for allergy sufferers, vacuuming program;
- Remote diagnosis and repair TeamViewer;
- Service panel;
- Starting detergent feeding cycle from the machine.

NET REVENUE AT 1 € / MIN RATE

Daily revenue (2 hrs of work)	EUR 165
Daily profit after deduction of costs	EUR 157
Annual profit	EUR 40 820
Monthly profit	EUR 3 454

MACHINE OPERATION COST FOR 24 H

Water consumption	10 L/h	EUR 0.02 / 2h
Power consumption in operating mode	12 kW/h	EUR 2.95 / 2h
Power consumption in stand-by mode	0,8 kW/h	EUR 2.17 / 22h
Detergent consumption	10 L/h	EUR 1.65 / 2h

Total cost of machine operation for 24 hours: EUR 8



FORTADOR SELF WASH DELUXE

SELF-SERVICE WASH

Add new modules, and adjust the wash to your needs!

The self-service **Fortador SELF WASH DELUXE** machine is our cutting-edge model that allows you to add new functionality modules. The device has four programs: steam washing, steam washing with detergent, disinfection and vacuuming.

The machine settles payments made by card, or in cash (with banknotes and coins). The robot has been set to prepare and send **daily reports** on the profit made.

The machine has an **innovative design** and the highest quality of materials used. Fortador Self Wash Deluxe of the latest generation does not generate water and chemical wastewater. It also does not require sewage and notifications.

Additional modules include **drying of the car body or interior** with a stream of air and a **high-pressure water wash**.

This model is most frequently chosen by:

**self-service car washes • petrol stations
shopping centres**

SELF WASH DELUXE





FORTADOR SELF WASH DELUXE

KEY FEATURES

Unique functions:

- Permanent anti-freeze system
- Vandal-resistant casing
- Speech instruction synthesiser for customers and tech support in Polish
- Records the acceptance of payments
- Possibility to install /Banknote/Payment Card/PayPass
- TÜV approval
- Fireproof casing
- Gorilla Glass – scratch-resistant glass
- GPRS system – daily report sent by e-mail to the owner with a cash/time report
- LED lighting with visibility function for the driver passing at a distance of 25m
- Possibility to adjust the colour scheme with the logotype according to the specification

Modularity and great power!

With Self Wash Deluxe you will achieve better results than using a traditional car wash, because it has **a higher power** and uses water at a **much higher temperature** – thanks to which dirt is instantly dissolved.

The steam nozzle, connected to the extractor suction cup, sucks moisture and any impurities at the same time, leaving the washed element **clean, disinfected, fragrant and practically dry**. Our device will meet the expectations of users regardless of the season.

It only takes a short moment for the customer to fully use the car and enjoy such **a great result**. The whole is complemented by a built-in professional dry/wet extractor by the renowned Ghibli & Wirbel company, which contributes to reducing the moisture of the upholstery to less than 5%.

The rate of return is 12-18 months, depending on the location of the installed equipment. The machine will earn for its leasing, but also for you! If you would like machines to be the carrier of your logo – contact us today! **Remember that as a manufacturer we have unlimited possibilities!**



FORTADOR SELF WASH DELUXE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum working steam pressure	max 8 BAR (116 PSI)
Steam operating temperature	120-140°C or 234-273°F
Boiler temperature	max. 190°C or 370°F thermostat / auto stop
Number of boilers	1
Preferred connections (led out of concrete foundation)	electricity / water – optional / sewerage system – optional
Preheating time	Immediate operational readiness
Tank capacity: water or fixed connection / det.	75 l (20 gal) / 75 l (20 gal)
Operating volume	60-74 dB
Voltage and frequency	400 V / 50-60 Hz or 240 V / 50-60 Hz
Net weight	850kg / 1873 lb
Machine dimensions	250 cm (98 in) W x 140 cm (55 in) L x 220 cm (87 in) H
Casing material	Aluminium
Boiler material	Boiler steel
Anti-burglary system	YES
Hot detergent feeding	YES
STOP emergency button	YES
Continuous operation 24 h / 365 days	YES
Shock protection	YES
Cooling system and high temperature operation	YES
Heating and antifreeze system	YES
Electronic power reduction system (ECO PRO®)	YES
Power consumption	6,5 kW

LCD 19" touchscreen display with panel – features

- Cashier application;
- Monitoring of the function of working with auto reporting;
- Cash reports with the function of sending e-mails every 24 hours;
- Detergent washing program, laundry program without detergent for allergy sufferers, vacuuming program itself;
- TeamViewer remote diagnosis and repair;
- Service panel;
- Starting detergent feeding cycle from the machine.

Standard accessories

- Insulated extraction steam hose (5m / 15 ft.): 1 pc
- Anti-burn washing gun with a small nozzle for washing upholstery: 1 pc.
- Ghibli & Wirbel dry/wet vacuum cleaner: 1 pc.
- Keyboard and mouse set: 1 pc
- GSM modem: 1 pc.
- Coin slot (banknote and payment card acceptor is not a standard fixture): 1 pc



03 POWERBANK

V SERIES

FORTADOR POWERBANK

PORTABLE SOURCE OF ELECTRICITY AND POWER

Mobile source of electricity without exhaust fumes or noise!

The **Fortador PowerBank V Series** is an alternative to power generators powered by fuel or gas. It does not generate annoying sound and exhaust fumes, so it can be used **in HACCP protection conditions**, health care or rooms with limited ventilation. Allows operation at loads of up to **3000 Watts!**

Its charging is done by connecting to a standard 220V outlet or solar panels. Fortador PowerBank is **an eco-tolerant and quiet alternative** to a power generator. Thanks to its small dimensions, you can take it to the car or motorhome to charge your laptop or refrigerator - it will last up to 3 days on a single charge!

The investment allows for many years of benefits resulting from working on a reliable device and free electricity generated by **renewable energy sources**. The device has been fitted with a number of components that allow for virtually **lifetime operation**.

It works as a plug-in system in connection with:

PRO Diesel Hybrid 10, 16 and 20 Bar • PRO Max 16 and 20 Bar • Volt Mini

POWERBANK V SERIES



FORTADOR POWERBANK

KEY FEATURES

PowerBank Fortador is a device that enjoys extraordinary recognition of customers and users in places where the use of combustion generators is prohibited or unwelcome. Installation and use also **do not require permits and notifications**. According to German consumers, this is the future in terms of stringent CO₂ emission standards and rising electricity prices.

The PowerBank V Series has an **ON GRID / OFF GRID charging system**. This means that your private PowerBank electricity storage can be charged in two ways:

1 ON GRID

The electricity that flows from the power plant will be stored in the PowerBank, and then it will be returned at the moment of your choice when you want to use the device or motorhome. Alternatively, automatically in the event of a power outage. Everything quietly and without exhaust gases as in the case of power generators and power generators.



2 OFF GRID

The electricity generated by the photovoltaic panels will be collected and returned similarly to ON GRID. Panels can be installed anywhere – from the roof of the vehicle through the roof of the house or the yard. Your PowerBank will take care of everything automatically. The ON GRID and OFF GRID systems can operate simultaneously.



FORTADOR POWERBANK

VERSIONS AVAILABLE

The Fortador PowerBank comes in 3 options. Each model offers different power levels: 120 V or 220 V.

SMALL 3,0 kW

This option is most often chosen by steam mobile washes or tech service points with direct access to the customer.

The Fortador Power Bank V Series allows you to work in continuous mode for up to 10 hours in a place where it is impossible to connect to electricity. It is possible to connect several devices at the same time.



MEDIUM 6,0 kW

This option is most often chosen by steam mobile car washes or tech service points with direct access to the customer that use devices with greater power as power tools for professionals. The Fortador Power Bank V Series allows you to work in continuous mode for up to 20 hours in a place where it is impossible to connect to electricity. It is possible to connect several devices at the same time.



LARGE 9,0 – 12,0 kW

This variant is most often chosen by people who install solar panels on the roofs of their houses, as well as in solar farms, workshops, car wash facilities, or manufacturing plants. The Fortador Power Bank V Series allows you to save a lot and work on your own free power source. All you need is solar panels. The rest – including energy management and storage – will be handled for you by the Fortador Power Bank V Series. After calculating the energy demand, we provide a tailor-made LARGE solution. We can connect several devices at the same time or connect the installation of the entire building to our device.





04

BATTERY

POWERWALL



FORTADOR POWERWALL

BATTERY

Your safety and security in the event of a breakdown

Fortador PowerWall is your energy storage device. Our PowerWall is a **private photovoltaic battery** that detects power outages itself and in the event of a mains power failure becomes **a source of energy for your home**. And all this without noise, fuel and expensive maintenance. PowerWall can be integrated into a solar battery and in the event of a failure will provide you with safety and independence.

The device **stores solar energy** for use when the sun is not shining. You can combine it with other products to **save money**, reduce your carbon footprint and prepare your business or home for power outages.

Our PowerWall thanks to its modern form fits various types of buildings. It can be fitted both indoors and outdoors.

Safety/security and durability

No exposed wires • Waterproofness

POWERWALL





FORTADOR POWERWALL

VARIANTS AND KEY FEATURES

The PowerWall Fortador has an **ON GRID / OFF GRID charging system**. This means that your private PowerBank electricity storage can be charged in two ways:

1 ON GRID

The electricity that flows from the power plant will be stored in the PowerWall, and then it will be returned at the time of your choice when you want to use the device or camper/ motorhome. Alternatively, it happens automatically in the event of a power outage. Everything quietly and without exhaust gases as in the case of power generators and power generators.

2 OFF GRID

The electricity generated by the photovoltaic panels will be collected and returned just like in the ON GRID mode. Your PowerWall will take care of everything automatically, and it is capable of simultaneously working in the ON and OFF GRID modes.

Power variants: **9 kW, 15 kW, 25 kW**



BE ECO-FRIENDLY



STORE ENERGY

24/7

PROTECTION IN THE EVENT OF A BREAKDOWN



CHARGE WITH THE ENERGY FROM SOLAR BATTERIES

05

3 in 1

VIRUS KILLER
OZONE GENERATOR



FORTADOR VIRUS KILLER

OZONE GENERATOR

Comfort and safety in your company

Discover the benefits of disinfecting the entire facility with your own device! **Fortador 3 in 1 Virus Killer** is a **stationary air and surface ozone generator** that is a perfectly safe solution for your business.

3 in 1 Virus Killer has a high power – the ozone generator generates up to 50g of ozone per hour, thanks to which it **will handle an area of up to 500m²** within 30 minutes. Virus Killer also gives you the ability to disinfect a larger area by multiplying the number of devices.

The device has 3 unique functions: HEPA 14 Activ Carbon, i.e. **air purification** from pollutants using activated carbon molecules; UV-C Philips Lamp Air Sterilisation, i.e. **killing microorganisms** using UV radiation; and the Ozone O₃ Surface Disinfection **function**.

The ozone generator has been devised for:

**banks • shops and retail stores • medical facilities
flats/apartments • hotels • car dealerships
petrol stations • manufacturing plants
educational facilities**

VIRUS KILLER



FORTADOR VIRUS KILLER

WHY IS IT WORTH THE EFFORT?

A one-time disinfection service performed by an external company is a considerable financial burden. Our offer is a real saving of your money. By choosing our ozone generator, you are guaranteed that your customers and employees will gain comfort and safety. Clean air also means better employee productivity and, above all, **enjoying better health!**

Just TRY IT!

WHAT WILL YOU GAIN?






- assistance in financing the purchase
- training in the use of machines
- saving on external disinfection
- certificate issued by the Polish State Sanitary and Epidemiological Service (SANEPID)
- recognition of employees and customers
- service plan for up to 3 years
- own device
- replacement machine throughout the repair/maintenance time





FORTADOR VIRUS KILLER

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power	220-230 V				
Frequency	50-60 Hz				
O₃ Generator power	50 g / h				
Power consumption	600 W				
A. Ozonation area in m²	100 m ² or less	10 min	2.5 ppm	20 min	5 ppm
	200 m ²	15 min	2.5 ppm	15 min	5 ppm
	300 m ²	20 min	2.5 ppm	20 min	5 ppm
	400 m ²	25 min	2.5 ppm	25 min	5 ppm
	500 m ²	30 min	2.5 ppm	60 min	5 ppm
B. O₃ breakdown time*	100 m ² or less	10 min	0.5 ppm	20 min	0.1 ppm
	200 m ²	15 min	0.5 ppm	15 min	0.1 ppm
	300 m ²	20 min	0.5 ppm	20 min	0.1 ppm
	400 m ²	25 min	0.5 ppm	25 min	0.1 ppm
	500 m ²	30 min	0.5 ppm	60 min	0.1 ppm
Full O₃ disinfection time A+B	100 m ² or less	20 min		11,5 l (3 gal)	
	200 m ²	30 min		11,5 l (3 gal)	
	300 m ²	40 min		11,5 l (3 gal)	
	400 m ²	50 min		11,5 l (3 gal)	
	500 m ²	60 min		11,5 l (3 gal)	
Certification	    				

* Ozone breakdown and proper disinfection should take about 3.5 hours following the termination of a device's operation. This time can be shortened by thorough ventilation of the rooms.



FORTADOR
Professional Multi-Purpose Vehicle
Lamborghini
www.lamborghini.com

06 CARGO SLIDER DRAWER



FORTADOR CARGO SLIDER

A DRAWER FOR CARS

An irreplaceable companion of any mobile steam wash

The **Cargo Slider** drawer is a great solution for anyone who wants to be fully prepared to launch **a mobile cleaning company**.

The drawer has been designed for cars that provide mobile cleaning services. This is an essential element facilitating everyday work. It provides **the comfort of transporting the device** to any place, and also greatly facilitates the use of this device.

You no longer need to load and/or unload your machine. You can simply use this new gadget to slide them out of the car and start working immediately. The drawer also facilitates proper segregation of detergents, which is necessary with each use of a cleaning agent. Our local retailers will help you to fit your drawer.

Cargo Slider will help you to load and unload the following machines:

**Fortador PRO MAX • Fortador PRO • Fortador PRO ELECTRA
Fortador PRO ELECTRA 2 in 1 • Fortador VOLT ELECTRA**

CARGO SLIDER



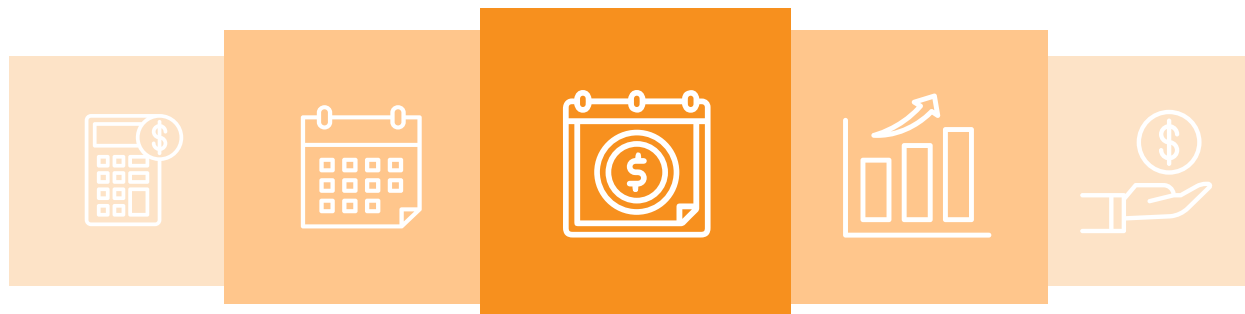
FINANCING

OFFER FOR OUR CLIENTS

We offer our clients a variety of financing options. Please make sure to read our offer, and select the solution that has been tailored for you!



LEASING



**INSTALLMENT
PURCHASE**



07 DETERGENTS & ACCESSORIES

ALL-PURPOSE ACCESSORIES



Steam washing hose 10m 30 ft with gun and extension cord



Extraction steam washing hose 5m 15 ft with washing gun and suction cup



Steam washing hose 10m 30 ft with gun



Extension cord 10m 30 ft for steam washing hose 10m 30 ft including gun



Extraction steam washing hose 10m 30 ft with washing gun and steel suction cup



Extraction steam washing hose 5m 15 ft with washing gun



Chassis steam washing kit



Oil burner for Fortador steam wash



Steam cleaner with nozzle



Highly absorbent towel for collecting water 1500 grams



Microfiber absorbent cloth set 50 pcs 800 grams



Suction cup for steam gun for washing



Ghibli & Wirbel wet/dry vacuum cleaner for steam washing



Lamborghini caloreclima water treatment and softening filter



Y-type connector for connecting additional washing hose

FORTADOR PRO MAX ACCESSORIES



Soft brush with steam cleaner
140cm 55 inch



Steam brush
BIG BOY Max



Steam cleaner
BIG BOY Nylon Mini



Steam brush
BIG BOY Metam Mini



Round suction cup for
Ghibli & Wirbel vacuum cleaner



Nozzle 50cm 20 inch
with variable angle



Medium flat nozzle
for Ghibli & Wirbel
vacuum cleaner



Medium flat nozzle
for Ghibli & Wirbel
vacuum cleaner



Round filter
for Ghibli & Wirbel
vacuum cleaner



FORTADOR VOLT MINI ACCESSORIES



Volt Mini steam cleaner with gun



Flat suction cup with brush Volt Mini



Triangular suction cup with brush Volt Mini



Silicone suction cup Volt Mini



Steam washing gun with nozzle ceramics



Steam washing gun with nozzle steel



Steam washing brush BIG BOY Mini Soft



Brass brush for steam cleaning BIG BOY Mini Brass



Steam brush BIG BOY Mini Natural



Steam brush BIG BOY Mini HOT



Steam washing brush BIG BOY Mini Long Nylon



UNIFORMS



Fortador T-SHIRT



Fortador softshell jacket



Fortador baseball cap



Fortador trousers



Fortador mask



DETERGENTS



YELLOW INTERIOR CLEANER

A powerful steam-extraction washing agent with a disinfectant and impregnating effect.



GOLD DEGREASER

Potent and very popular degreasing and cleaning agent, used for engines, rims, and surface disinfection. Widely used for industrial cleaning. A popular and versatile formula for cleaning companies and car washes. Concentrate diluted from 4:1 to 20:1 rate.



GREEN MAGIC

Shampoo with Carnuba wax and polymer. Used for both indoor and outdoor washing.



PAINT CLEANER

A formula devised to facilitate the removal of wax, asphalt and mechanical inclusions, is recommended before applying Ceramic Coating, Nano Sealant, or White Nano Wax. Applied both inside and outside. Dilution-free application.



GLASS CLEANER

A powerful alcoholic non-ammonia window cleaner. Mix 100 ml with 5 liters of water.



BLUE MAGIC

Polymer shampoo with dehumidifier added directly to the boiler of steam washes.



WHITE NANO WAX

Wax for manual use from the sprayer. The carnauba/polymer system remains afloat for up to 5 months. Direct application requires a good shakeup before use.



LEATHER & VINYL TRIM PROTECTOR

Highly concentrated polymer for protecting leather, vinyl, and plastic. Antistatic with UVA/UVB filter. The application does not require dilution.



TIRE GEL

Highly concentrated gel for polishing tires and unpainted elements. It lasts up to 30 days. Application without dilution.

DETERGENTS



LIMESCALE REMOVER

Concentrated descaling agent for steam and water washers, acid-resistant kitchen appliances, as well as other household appliances and components.



STARTER KIT

11 Fortador products – thanks to them, you will do any job and carry out any assigned task. The kit lasts an average of 12 months and contains all the products listed here.



MICROFIBRE TOWELS SET

50 pcs. + 1 pc. (600 g p m).





STAGE 2 STAGE 1 STAGE 0

powered by
Lamborghini

08

CERAMIC COATING





CERAMIC COATING

PROTECTIVE COATING

Protection and great look of your vehicle

The **ceramic coating** is the best solution available on the market as far as the protection of the body, rims, windows and interior of the vehicle is concerned. This product is most often chosen by car dealers and professional auto detailers. Thanks to **the easy, three-stage application** in a simple and quick way, you will protect your car yourself without the risk of damaging the original paintwork and impregnate the interior.

Ceramic coating **particles bind to varnish, plastic or glass particles**. In this way, they provide additional, durable protection of the body and interior of the vehicle. Our coating, unlike wax, for years **does not require re-application**, but only local replenishment, it is also a much better barrier between the surface of the object and harmful external factors. It guarantees not only **permanent protection**, but also a much better look of your vehicle.

You can apply this coating with success onto:

- car paint
- glass
- seats
- dashboard
- floor mats/rugs and upholstery
- boots
- bags and backpacks
- furniture

CERAMIC COATING



CERAMIC COATING

PROTECTIVE COATING

effectiveness that delights

This lightweight and highly durable aramid polymer is one of **the most durable, most resistant to stretching** and high temperature finishes available on the market. It is used not only in the detailing industry, but also for the production of bulletproof vests and helmets, skis, sails or diaphragms for speakers.

And these are just examples of products that owe their strength and quality to this polimer!

Why you should choose Ceramic Coating?



PURITY AND
GLOSSY SHINE



PROTECTION AGAINST
DAMAGE AND UV RAYS



TIME-SAVING



COMFORT
AND SAFETY



CERAMIC COATING

WHY IS IT WORTH THE EFFORT?

- 1 Best protection against damage** – no more worries about the condition of the varnish! Ceramic coating perfectly protects against dust, dirt, detergents, and all other hazards.
- 2 Great time saver** – the ceramic coating protects the car from damage, as well as from dirt... which means fewer visits to a car wash!
- 3 Overall value of the car** – good protection is a guarantee that the car will remain in a great condition. The better the condition of your car, the higher the price you will get if you possibly decide to sell it.
- 4 Protection against UV radiation and pollution** –our coating provides protection of the varnish from harmful solar radiation, and also reduces the adhesion of dirt.
- 5 The coating applied to the windows provides better visibility and increases driving safety.** It makes water drops and snowflakes flow from the glass, which facilitates the work of the wipers.
- 6 The coating applied to the glass protects against dazzling light** – improves driving comfort both during the day and at night by eliminating the reflection of the sun and the headlights of other vehicles.
- 7 Stains that occur on the surface of the paint immediately after washing the car at the car wash can be extremely annoying. Ceramic coating provides protection against such water marks!**

CERAMIC COATING

AVAILABLE PACKAGES

1



STAGE 1
ACTIVATOR
activator + pad

2



STAGE 2
VEHICLE EXTERIOR PASTE
coating + small brush

3



STAGE 3
INTERIOR
impregnation + towel

CERAMIC COATING BOX SET

STAGE 1
STAGE 2
STAGE 3



PRO MICRO TOWEL SET

Microfibre wipe
2 pcs. in a set



EXHAUST GAS DECLARATIONS

RESEARCH FINDINGS



Certificate

Environmental expertise of combustion of the Fortador machines

We hereby determine that the Fortador oil devices that use on average 0.5 / 0.6 l of diesel oil per one hour are compliant with the fire protection provisions and the provisions of the District Inspectorate of Building Control (PINB). They were provided an operation permit for using in the spaces requiring any additional mechanical ventilation. The devices are widely used in the car washes localize, inter alia, in:

- underground parking lots (e.g. Main Building of the Supreme Court, Turow World Tower),
- closed parking lots in the shopping centres (np. Felicity shopping centre)
- closed parking lots in the sport stadium (e.g. Wembley, UK),
- airport (e.g. Qatar),
- hundreds of the similar facilities.



Kalibrier-Protokoll

Certificate of conformity / Protocole d'etalonnage
Certificado de taratura / Informe de calibración

We measure it.

Gerät / Module type / Type de modèle / Prodotto / Modelo: **testo 320 basic**
 Seriennummer / Serial No. / No. de série / No. Serie strumento / n° de serie: **03027928**

Temperaturmessung Temperature measurement Mesure de température Misure della temperatura Medición de temperatura	Sollwert Reference Référence Valore campione Referencia	Istwert Actual value Valeur effective Valore misurato Valor medido	zulässige Abweichung Permissible deviation Différence admissible Sostantamento ammesso Desviación permitida
--	---	--	---

Verbrennungslufttemp. / Ambient air temp. Température d'air de combustion Temperatura aria combustione Temperatura ambiente	199.0 °C	199.5 °C	± 1.0 °C
--	----------	----------	----------

Abgastemperatur / Flue gas temperature Température des fumées Temperatura fumi Temperatura gases	199.0 °C	199.1 °C	± 1.0 °C
---	----------	----------	----------

Zug-/Druckmessung Draught/pressure measurement Mesure de tirage/pression Misure della pressione/tiraggio Medición de tiror/ presión	40.00 hPa	39.95 hPa	± 0.60 hPa
---	-----------	-----------	------------

Gasmehrwerte / Gas values / Valeurs de gaz mesurées / Parametri di misura dei gas / Gases patron

Reg. N° Reg. No. Num. reg " part	Gas	Sollwert Reference Référence Valore campione Referencia	Istwert Actual value Valeur effective Valore misurato Valor medido	zulässige Abweichung Permissible deviation Différence admissible Sostantamento ammesso Desviación permitida
201.61232	O2	2.53 %	2.54 %	± 0.20 %
201.61402	O2	0.00 %	-0.01 %	± 0.20 %
201.61232	CO	700 ppm	701 ppm	± 35 ppm
201.61402	CO	100 ppm	104 ppm	± 10 ppm

Datum/Date/Data/Fecha: 18.07.2016 Prüfer/Inspector/Vérificateur/Verificatore/Verificador: 276

Kalibrier-Protokoll

Certificate of conformity / Protocole d'etalonnage
Certificado de taratura / Informe de calibración

We measure it.

Wir bestätigen, dass dieses Testo-Produkt unter Beachtung eines zertifizierten Qualitätssicherungssystems nach DIN EN ISO 9001:2008 ausgefertigt wurde.

Die dafür verwendeten Messanrichtungen werden regelmäßig kalibriert und sind nachweisbar auf die nationaler Normen der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB), Deutscher Normen oder auf andere nationale Normen. Wo keine nationalen Normen existieren, entsprechen die Messanrichtungen den derzeit gültigen technischen Regeln und Normen.

Dieses Kalibrier-Protokoll belegt die Erhaltung der von uns zugehörigen Toleranzen.

Siehe gerne Informationen zur Seite Unser Kalibrier-Dienstleistungen, die die Leistungen des gesamten Messsystems (Instrumente und Zubehör) beinhalten.

Dieses Zertifikat bestätigen Sie, wenn die Messungen in qualitätsrelevanten Prozessen innerhalb eines nach DIN EN ISO 9001:2008 zertifizierten Unternehmens durchgeführt wird.

Unsere Kalibrierlabor für Temperatur, Druck, Feuchte, Bestrahlung und elektrische Messtechnik sind vom Deutschen Kalibrierdienst (DAKd) akkreditierte Kalibrierlabore.

DAKd-Akkreditierungen werden für Messungen getarnt, bei denen die Genauigkeit eine entscheidende Rolle spielt.

We confirm that this Testo product was calibrated under the observation of a DIN EN ISO 9001:2008 certified quality assurance system.

The measuring instruments used for this calibration are national regular (or can be traced back to the national standards of the German Federal Physical and Technical Institute (PTB), or to other national standards. Should no national standards exist, the measuring procedure corresponds with the currently valid technical regulations and standards.

This calibration protocol is proof of adherence to the tolerance of our products.

Our calibration services for temperature, pressure, humidity and electrical measurements are certified by the German Calibration Service (DAKd).

DAKd accreditation is required only if the measuring system is to be used in processes relevant to quality in a company certified to DIN EN ISO 9001:2008.

Our calibration laboratories for temperature, pressure, humidity and electrical measurements are certified by the German Calibration Service (DAKd).

DAKd accreditation certificates are required for measurements in which accuracy plays a decisive role.

Noto confirmare per la presenza che ce prodotti Testo a été étalonné sous la surveillance d'un système de assurance qualité selon la norme DIN EN ISO 9001:2008.

Les installations de mesure utilisées pour cet étalonnage sont étalonnées de façon régulière et s'appuient sur normes nationales de l'Institut Fédéral de Techniques Physiques d'Allemagne (PTB) ou sur autres normes nationales. Si l'instance nationale norme nationale, le processus de mesure est conforme aux règles et normes techniques actuellement valables.

Ce protocole d'étalonnage vous indique que cet appareil respecte bien les tolérances constructeur autorisées dans vos applications.

Un certificat d'étalonnage est nécessaire pour la vérification de la précision requise (appareils à mesurer) et/ou pour le suivi continu de leur précision.

Ce certificat nous assure et nous vous indique que l'étalonnage a été effectué en cours de certification DIN EN ISO 9001:2008.

Norme nationale d'étalonnage en température, pression, humidité, mesure d'air et paramètres électriques à être suivies par le DAKd - le service d'étalonnage de l'Institut Fédéral de Techniques Physiques.

Les certificats d'étalonnage DAKd/COPRAC sont indispensables lorsque les mesures effectuées couvrent des tolérances.

Il conferiamo che questo prodotto è stato calibrato seguendo il sistema di certificazione di qualità DIN EN ISO 9001:2008.

Gli strumenti di misura utilizzati utilizzati per la calibratura sono a loro volta regolarmente verificati e possono essere ricondotti agli standard nazionali del PTB (Physikalisch-Technische Bundesanstalt), l'attuale ufficio tedesco per la determinazione degli standard tecnici.

Questo protocollo di collaudo documenta l'osservanza delle tolleranze dei nostri prodotti.

Stanno a Vo. disposizione per fornire informazioni sui Certificati di Taratura che controllano le tolleranze del sistema di misura completo (strumenti e accessori).

Questo documento è valido anche per gli altri prodotti o servizi di certificazione DIN EN ISO 9001:2008.

I nostri laboratori di taratura per temperatura, pressione, umidità, velocità dell'aria e parametri elettrici sono stati accreditati dal PTB e sono in grado di rilasciare certificati ufficiali DAKd (organizzazione tedesca di misure effettuate secondo norme precise e chiuse).

Questo foglio, intitolato in tutta Europa, non è esclusivo a quelle di Taratura ed è solo procedura standard utilizzata in tutto il mondo.

Confermiamo que este producto Testo es calibrado de acuerdo con el sistema de garantía de calidad DIN EN ISO 9001:2008.

Las instalaciones de medición utilizadas para esta calibración se calibran con regularidad y pueden rastrearse las autoridades nacionales del Instituto Federal de Técnicas Físicas Alemanas (PTB), o a otras autoridades nacionales. Si no existe una norma nacional, el procedimiento de medición corresponde con las regulaciones técnicas y normas vigentes en la actualidad.

Este informe de calibración es una prueba de las tolerancias que nosotros confirmamos.

Estamos disponibles en información sobre certificados de calibración que cubren los instrumentos y accesorios de medición completo (instrumento de medición y accesorios).

Nuestros laboratorios de calibración para temperatura, presión, humedad, velocidad y parámetros eléctricos son laboratorios de calibración acreditados por el Servicio de calibración alemán (DAKd).

Los certificados de calibración DAKd son necesarios para mediciones donde la precisión sea muy importante.

testo 320 basic

Vi. 07 03027928/PL

18.08.2017 12:52:00

Paliwo: Olej op. S

O2odn. 3.0 %

CO2Max: 15.9 %

Spaliny

18.08.2017 12:51:38

228.2 °C Temp. spalın

14.46 % CO2

8.3 % qA b

1.0 % Lambda

1.9 % O2

18 ppm CO

20 ppm CO nieroz.

91.7 % Sprawnos b

31.0 °C Temp. pow.

1.9 % O2pds

--- mbar Ciąg

51.6 °C punkt rosy

Spaliny

228.2 °C Temp. spalın

14.46 % CO2

8.3 % qA b

1.0 % Lambda

1.9 % O2

18 ppm CO

20 ppm CO nieroz.

91.7 % Sprawnos b

31.0 °C Temp. pow.

1.9 % O2pds

--- mbar Ciąg

51.6 °C punkt rosy

AQUATIC LEGAL SURVEY

DECLARATIONS AND STATEMENTS

Operat wodnoprawny

Zgodnie z Art. 122 ust 1 ustawy prawo wodne pozwolenie wodnoprawne jest wymagane na wprowadzenie do urządzeń kanalizacyjnych, będących własnością innych podmiotów, ścieków przemysłowych, zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego:

Substancje z wykazu I – powodujące zanieczyszczenie wód, które powinny być eliminowane:

- 1) rtęć (Hg);
- 2) kadm (Cd);
- 3) heksachlorocykloheksan (HCH);
- 4) tetra chlorometan (czterechlorok węgla) (CCl₄);
- 5) pentachlorofenol (PCP) (2,3,4,5,6-pięciochloro-1-hydroksybenzen) i jego sole;
- 6) aldryna (C₁₂H₆Cl₆);
- 7) dieldryna (C₁₂H₆Cl₆O);
- 8) endryna (C₁₂H₆Cl₆O);
- 9) izodryna (C₁₂H₆Cl₆);
- 10) dwuchloro-dwufenylowo-trójchloroetan (DDT);
- 11) polichlorowane bifenyle (PCB);
- 12) polichlorowane tryfenyle (PCT);
- 13) heksachlorobenzen (HCB);
- 14) heksachlorobutadien (HCBd);
- 15) trichlorometan (chloroform) (CHCl₃);
- 16) 1,2-dichloroetan (EDC);
- 17) trichloroetylen (TRI);
- 18) tetrachloroetylen (nadtetrachloroetylen) (PER);
- 19) trichlorobenzen (TCB);
- 20) dioksyny;
- 21) furany;

Substancje z wykazu II – powodujące zanieczyszczenie wód, które powinny być ograniczane:

- 1) arsen;
- 2) bar;

- 3) beryl;
- 4) bar;
- 5) chrom sześciowartościowy;
- 6) chrom ogólny;
- 7) cynk;
- 8) cyna;
- 9) kobalt;
- 10) miedź;
- 11) molibden;
- 12) nikiel;
- 13) ołów;
- 14) selen;
- 15) srebro;
- 16) tal;
- 17) tytan;
- 18) wanad;
- 19) antymon;
- 20) fenole lotne (indeks fenolowy);
- 21) fosfor i związki fosforu oznaczone jako fosfor ogólny;
- 22) węglowodory ropopochodne;
- 23) cyjanki wolne i cyjanki związane;
- 24) fluorki;
- 25) azot amonowy;
- 26) azot azotynowy;

Wyjątkiem: brak wprowadzenia do urządzeń kanalizacyjnych substancji wskazanych powyżej w ilości określonej rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego nie będzie wywoływał konieczności uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na prowadzenie działalności w powyższym zakresie.

Jednakże prawo wodne mówi, że wprowadzający ścieki do wód lub do ziemi są obowiązani zapewnić ochronę wód przed zanieczyszczeniem, w szczególności przez budowę i eksploatację urządzeń służących tej ochronie, a tam, gdzie jest to celowe, powtórne wykorzystanie oczyszczonych ścieków. Wybór miejsca i sposobu wykorzystania albo usunięcia ścieków powinien minimalizować negatywne oddziaływanie na środowisko. Zatem z powyższego wynika, iż spełnienie powyższych warunków będzie możliwe w przypadku posiadania separatora substancji ropopochodnych.

Decyzja środowiskowa

Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko, mylnia samochodów nie została wymieniona jako przedsięwzięcie mogące znacząco oddziaływać na środowisko, dla którego sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko może być wymagane. W związku z powyższym, nie ma obowiązku przeprowadzania postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko.

PODSUMOWANIE:

W przypadku wprowadzania ścieków przemysłowych z prowadzonej działalności do kanalizacji należy rozpatrzyć – po pierwsze – czy ścieki zawierają substancje wymienione w w/w rozporządzeniu, po drugie – czy zawierają je w ilościach określonych w w/w rozporządzeniu. Zdecyduje to o konieczności posiadania pozwolenia wodnoprawnego i/lub separatora.

Jeżeli w tym Fortador ścieki wodne nie są emitowane, wówczas nie zachodzi konflikt prawny.

Marek Wysocki

opis prawny



DISINFECTION STATEMENTS DECLARATIONS AND FINDINGS



Oświadczenie

Proces dezynfekcji termicznej przebiega z wykorzystaniem wody o temp. 93C lub pary wodnej o temp. 105-110 C i nadciśnieniu 0,5 atmosfery. Myjnie parowe Fortador spełniają te parametry, dlatego idealnie nadają się do odkażania oraz dezynfekowania. Często wykorzystywane są w wyposażeniu sanitarnym. Zaletą takiej dezynfekcji jest możliwość monitorowania procesu i brak toksyczności.

W załączeniu przedstawiamy sprawozdanie badań sanitarnych z Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie nr L/BOŻ-9051.3/321/z-322/z/2015, które było wykonywane na samochodzie typu chłodnia. Testy przeszły pomyślnie i zostały zatwierdzone przez Panią mgr. Agnieszkę Zglińską.



Formularz nr PO-C9Z-03/11 z dnia 03.06.2015



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn
Laboratorium w Elblągu
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



Obiekt Badania Zremisiel
ul. 035 236 74 18 e-mail: labelblag@gmail.com

Elbląg, dnia 13.10.2015

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Annette
Aneta Sadowska
Osiek 83A/7
87-340 Osiek

Sprawozdanie z badań wymazów sanitarnych nr L/BOŻ-9051.3/321/z-322/z/2015

Wynik badania mikrobiologicznego

Badanie dotyczy próbek sanitarnych pobranych przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Annette, Aneta Sadowska, Osiek 83A/7, 87-340 Osiek (zlecenie klienta nr 83/TP/2015).

Zakres badań zgodny ze zleceniem nr 9051.3/117Z/2015

Cel badania: uzyskanie danych dotyczących zgodności z prawem żywnościowym

Kod próbki	Opis badania Wymaz sanitarny	Ogólna liczba drobnoustrojów w temp. 30°C	Obecność Salmonelli w temp. 37°C i 41,5°C	Obecność Listerii monocytogenes
		PN-EN ISO 4833-1:2013-12	PN-EN ISO 6579:2003+A1:2007+AC:2014-11	PN-EN ISO 11296-1:1999/A1:2005
32E/z	(Duży wymaz) Wymaz sanitarny – smoczek słodkawy (po umyciu i dezynfekcji)	stw. 5,8 × 10 ⁶ jtk/cm ²	nie badano	nie badano
32Z/z	(Duży wymaz) Wymaz sanitarny – smoczek słodkawy (po umyciu i dezynfekcji)	nie badano	nie badano	nie badano w 25 g

jtk – jednostka tworząca kolonie

Badania mikrobiologiczne wykonano w dniach od 08.10.2015 r. do 13.10.2015 r.
Wynik badań dotyczy próbek przyjętych do badania w dniu 08.10.2015 r. pobranych przez klienta.
Stany próbek: bez zastrzeżeń.
Sprawozdanie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

1. Dany poniżej zapis Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane, imitacji, jak tylko w całości.
2. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.

instytut/uroczal:

STARSZY ASYSTENT
Biologii Białej, Mikrobiologii
Zywności
mgr Agnieszka Zglińska

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF FORTADOR PRODUCTS

§ 1.1. The terms and conditions of sale laid out below apply to all sales contracts made by Fortador K. A. Traczyńscy Spółka komandytowo-akcyjna with its registered office in Sękocin Stary (registered seat at Al. Krakowska 108, 05-090 Sękocin Stary), entered into the Register of Business Enterprises of the National Court Register, kept by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw at the Commercial Division no. 14 of the National Court Register, under KRS number 0000405994, NIP: 5222993464, REGON: 145946377, („Seller”).

2. The General Terms and Conditions of Sale (GTCS) form an integral part of any sales contract. The GTCS are the basis for the claims of each party. The sales contract may contain additional provisions or different from those set out in the GTCS. At the same time, any changes and corrections to the GTCS require the written consent of the Seller, otherwise being null and void. In the event of additional or different provisions being introduced into the contract, the GTCS shall apply to the extent that the provisions introduced into the contract do not provide otherwise, in particular in the event of discrepancies or differences between the GTCS and the specific conditions specified in other documents of the Seller addressed to the Buyer (Order Confirmation and Invoice) of the GTCS will be conclusive.

3. Placing an order by the Purchaser („Buyer”) – in the manner provided for in the GTCS – constitutes at the same time a statement of the Buyer that he has read and accepts the GTCS. The Buyer is obliged to comply with the GTCS when concluding transactions with the Seller, unless he provides a written refusal to the Seller before concluding the transaction. The Seller, in such a case, has the right to refuse to conclude the transaction if the Buyer does not accept the terms of the GTCS.

4. A reference to the GTCS is indicated on each invoice issued by the Seller, in particular the Seller indicates on the invoice the applicable GTCS that apply to the sales contract to which the invoice relates.

5. The provisions of the GTCS shall not apply when the Purchaser is a natural person who purchases goods for purposes unrelated to his business or professional activity.

6. The GTCS are communicated to the Buyer on the website: www.fortador.com. If the Buyer has a permanent business relationship with the Seller, his acceptance of the GTCS for one order shall be deemed to be their acceptance for all other orders and sales contracts.

7. All offers, advertisements and other announcements referring to the goods and/or services offered by the Seller are for informational purposes only.

§ 2. PLACING AND CONFIRMING ORDERS

1. Orders may be placed in writing or by e-mail sent to the Seller's address: info@fortador.com and are registered on the Seller's computer system.

2. Any order placed by the Buyer should contain: the full name of the Buyer and NIP number (in the case of an entity outside the Polish having its registered office in another EU country, EU VAT number – VIES), the Buyer's address – data needed to issue a VAT Invoice, the subject of the order (name and catalogue number of the goods), the number of pieces of a given product with individual catalogue numbers, net and gross price, place of delivery, the date of the order, payment terms, potential additional comments and the signature of the person authorised to place the order, as well as the Seller's offer number, if the Buyer has received such an offer. The buyer also indicates the e-mail address for correspondence. All notifications made to the Buyer's correspondence address (e-mail) – are effective.

3. Similarly, the requirements for technical, quality, attestations and certificates should be specified by the Buyer in the request for quotation or order, if it is submitted.

4. In the event that the data in the Order do not coincide with the current offer of the Seller, price list, terms of delivery of goods, delivery dates, etc. – the Seller will send in writing or by e-mail to the Buyer an „Order Confirmation” containing appropriately modified order data. After accepting such modification of the Order by the Buyer, the new Order becomes the basis for the delivery of the goods specified therein.

5. The Order becomes binding only after its confirmation by the Seller, sent in writing or by e-mail (Order Confirmation); by agreement between the parties, a message received by electronic mail shall be deemed to be proof of the conclusion of a commercial transaction between traders. At the same time, Section 661 § 1 of the Polish Civil Code of 23 April 1964 is exempted and does not apply to the sales contracts executed under the GTCS.

6. Failure to accept and confirm the order by the Seller does not constitute the Seller's implied consent to conclude the contract, as well as does not constitute a violation of the provisions of other sales contracts concluded between the Seller and the Buyer.

7. Any information other than that contained in the offer addressed to the Buyer or in the Order Confirmation, in particular regarding prices, availability of the assortment and delivery dates, is only informative and does not constitute an offer within the meaning of the provisions of the Polish Civil Code of 23 April 1964.

8. If the Seller submits an offer to the Buyer to sell the goods, it must be accepted by the Buyer within the time specified in the offer in order to be binding on the Seller. The provisions of the GTCS shall not apply if the Purchaser is a natural person who purchases goods for purposes unrelated to his business or professional activity.

9. Orders must be placed by persons authorised to do so (indicated in the relevant register or having the appropriate power of attorney / authorisation).

10. By placing an order, the Buyer each time acknowledges full acceptance of the GTCS.

11. In the case of customers based outside of Poland or orders for special types of goods, the Seller may demand payment of a certain amount in the amount constituting a percentage of the order value, which should be paid by the Buyer before proceeding to the execution of the order, before proceeding to the execution of the order. This amount will constitute a down payment within the meaning of Section 394 of the Polish Civil Code of 23 April 1964. In the event of performance of the contract, the deposit shall be credited towards the performance due

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

OF FORTADOR PRODUCTS

to the Seller under the Order. In the event of the Buyer's resignation from the Order or failure to perform the contract by the Buyer, the Seller will retain the deposit. The request for twice the deposit, in the event of non-performance of the contract by the Seller, is excluded.

12. In the event of an obstacle to the execution of the order caused by force majeure after the Order Confirmation, the Seller may, without liability, partially or fully cancel or suspend the performance of its obligation. Force majeure shall be understood as an event which could not have been foreseen despite due diligence.

13. The Seller has the right to make changes to its goods without notifying the Buyer, including the goods being the subject of the order, in particular the Seller reserves the right to introduce changes in the design of the manufactured goods (devices, machines, elements and subassemblies), as well as other justified changes, in particular justified by technological progress, not causing a reduction in the quality of the goods ordered by the Buyer.

14. In the event that the Buyer requests a qualitative examination of the goods, it takes place only at the Seller's registered office before the release of the goods. The costs of the inspection shall be borne by the Buyer. If the quality of the goods is contested as a result of said inspection, an expert is appointed, the costs of which are borne by the party whose assertions will not be upheld by the expert. The expert shall be appointed by the Seller.

15. In the event that the Buyer requests a qualitative examination that goes beyond the data contained in the standard attestation, it takes place only at the Seller's registered office at the expense of the Buyer.

§ 3. DELIVERY AND TRANSPORT

1. The Seller delivers the indicated goods on its own or through carriers; or the Buyer collects the goods directly from the Seller, depending on individual arrangements made between the parties.

2. In the case of international transactions, the method of delivery, including the moment of transfer of risk from the Seller to the Buyer, will be specified in the Order Confirmation, in electronic correspondence or in the relevant agreement made between the parties based on the Incoterms 2010 norms.

3. Both in the case of deliveries within and outside the territory of Poland, the delivery costs specified on the Order Confirmation and on the invoice are added to the final price each time. The Buyer shall bear all the costs related to transport, delivery, and its organisation.

4. In the case of domestic transactions, upon delivery of the goods to the carrier or delivery of the goods to the Buyer, all risks associated with the goods sold, including the risks arising from a force majeure, shall pass on to the Buyer.

5. In the event that the Buyer collects the goods by its own means of transport, the transfer to the Buyer of the benefits and burdens associated with the item and the risk of accidental loss or damage to the goods occurs at the moment of releasing the goods from the Seller's warehouse thereto.

6. Upon receipt, the Buyer shall check and confirm with its signature the compliance of the goods with the order in terms of quantity and quality in the presence of the driver. It shall note all discrepancies in writing. In particular, upon receipt of the goods, the Buyer is obliged to check the quality, quantity, condition and weight of the goods and their compliance with the transport documents, submit any objections and submit a complaint to the carrier, and if necessary, take appropriate legal action against him within the time limit set by law. In addition, buyer shall promptly notify Seller of any such claims and discrepancies.

7. The person receiving the goods on behalf of the Buyer is deemed to have an appropriate authorisation to perform said action. The Buyer shall authorise its representative assigned to collect the goods each time, both to carry out the operation and to raise any objections in this respect.

8. Receipt of goods without reservations implies its correct delivery by the Seller and the carrier.

9. The delivery period is calculated from the date of the Order Confirmation. Delivery dates of ordered goods are specified in the Order Confirmation or Invoice.

10. The delivery date is deemed to have been met by the Seller if the goods have left the Seller's warehouse before the agreed delivery date has expired, or the Buyer has been notified that the goods are ready for collection before the agreed delivery date. If the shipment or collection has been delayed for reasons attributable to the Buyer, then sending a notice of readiness to ship or receive the goods, made before the expiry of the agreed delivery date, is considered as compliance with the applicable delivery date.

11. The Seller shall not be liable for failure to deliver the goods within the time limit indicated in the Order Confirmation, if it did not occur as a result of gross negligence on the part of the Seller or resulted from force majeure understood as circumstances beyond the control of the Seller, i.e. in particular in the case of: strike, obstacles to transport (e.g. stoppages at the border, problems at airport terminals), delayed, defective or incomplete deliveries of materials ordered from suppliers or contractors responsible for the goods, interruptions in the supply of electricity or similar difficulties at the Seller or at suppliers / contractors and the like.

12. A delay in delivery of the goods that does not exceed 21 days shall not be treated as a breach of the delivery period that entitles the Buyer to withdraw from the contract, or to claim compensation.

13. If the delivery date of the goods exceeds more than 60 days, both parties to a transaction have the right to rescind the contract. The Buyer, exercising its right of withdrawal, is not entitled to compensation in any respect if the reason for the delay was one of the circumstances indicated in § 3 of the GTCS. If the contract provided for the release of the goods in parts, any withdrawal from the contract applies only to the delayed part of the service, and not to the services provided for at a later date.

14. Notwithstanding the above, the Seller shall not be liable for contractual penalties payable by the Buyer to its contractors or for other claims raised by contractors against the Buyer due to delay in delivery of goods by the Seller.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF FORTADOR PRODUCTS

§ 4. PRICES AND PAYMENT TERMS

1. The price for the ordered goods and the payment terms are specified in the Order Confirmation, or in the agreement made between the Seller and the Buyer.

2. All prices are given as net prices (excluding VAT), which is calculated at the applicable rate.

3. In the case of foreign deliveries (ICS and Exports), all prices quoted should be understood as net prices that do not include any amounts and taxes due to be paid by the Buyer in the country of destination.

4. Any Buyer who has its registered seat in a Member State of the European Union shall declare to be a VAT payer, and shall hereby authorise the Seller to issue a VAT invoice without the Buyer's signature.

5. Buyers who are established in a Member State of the European Union without an EU VAT identification number receive a VAT invoice with a VAT amount calculated in the amount of the currently applicable VAT rate in the supplier's country, i.e. in Poland.

6. If no VAT is charged for the Buyer's deliveries in a Member State of the European Union, the Buyer shall, at the request of the Seller, without undue delay provide the relevant documents that are required by the Seller in accordance with national laws or Regulations of the European Union, including in particular those concerning VAT, in order to provide the tax authorities with a certificate of exemption of the supply from tax. This provision shall apply, in particular, to documents proving the entry of goods into another Member State of the European Union, the tax identification number or personal tax exemption of the Purchaser.

7. The prices given in the general offer of goods and services of the Seller are non-binding and may change. Prices may not take into account current changes in commodity prices resulting from changes in the prices of basic commodities and raw materials, as well as fluctuations in exchange rates, unless the parties to the contract agree otherwise. To determine the value of the goods and the final price, only the data contained in the documents issued by the Seller, in particular

the Offer submitted by the Seller, the Order Confirmation and the Invoice issued by the Seller, are decisive. In the event of a contradiction, the price indicated in the invoice issued by the Seller shall be binding.

8. The price does not include additional costs related to the sale or delivery of the goods, including costs resulting from the Buyer's specific wishes as to the type of transport (e.g. express shipment, air shipment, etc.). The Buyer is obliged to organise the receipt of goods, including unpacking, preparation of appropriate equipment (cranes in the case of the largest goods – machines) and competent human resources necessary for the installation and assembly of goods. These costs shall be borne in full by the Buyer, unless the parties make different arrangements in writing, otherwise being null and void.

9. The payment deadline shall each time be indicated on the invoice issued by the Seller.

10. Payment should be made by bank transfer into the following bank account of the Seller: **PL 38 1020 1013 0000 0202 0353 7677** (PLN). The deadline for payment is the date of crediting the Seller's bank account with the amount due.

11. The Seller reserves the right to demand from the Buyer any payment guarantees it deems appropriate, and the Buyer shall provide the Seller with said guarantees under the pain of failure to perform the transaction.

12. Discounts shall not be granted on the anticipated payment without the prior written or electronic consent of the Seller.

13. The Buyer is not entitled to set off mutual claims, unless these claims have been finally awarded.

14. The Seller has the right to refrain from the execution of the order or withdraw from the contract if he obtains information about:

- poor financial situation of the Buyer;
- the Buyer's commencement of the liquidation of its business enterprise, or its substantial part;
- threat of insolvency of the Buyer;
- filing an application for bankruptcy or an application to open restructuring proceedings;

e) the establishment of compulsory administration over the Buyer's enterprise;

f) submitting an application for deletion from the relevant register of business entities or, in the case of organisational units, adoption of a resolution on the dissolution of the entity.

15. Both the Seller and the Buyer may, by way of contract or e-mail correspondence, specify terms of payment and delivery of goods other than those resulting from the GTCS.

16. In the absence of precise instructions, invoices for the goods will be issued to the Buyer. All costs incurred by the Seller as a result, including loss of profit, shall be re-invoiced to the Buyer.

17. The transfer of the Buyer's claim against the Seller to other entities is possible only with the prior consent of the Seller, granted in writing, otherwise being null and void.

§ 5. LACK OF PAYMENT

1. In the case of payment for the goods before their delivery, the Seller is entitled, in the event of late payments, to refrain from performing the contract until the Buyer settles the due amounts. In such a case, the Seller's omission, within the period until the date of settlement by the Buyer of due receivables, does not constitute non-performance of the Agreement by the Seller, in particular does not result in liability for damages for any reason on the part of the Seller or entitle the Buyer to withdraw from the contract. At the same time, in the period until the date of payment by the Buyer of the Outstanding Receivables of the Seller, the deadlines for the performance of the contract on the part of the Seller are suspended.

2. Until the price indicated in the order or on the invoice has been paid, the Seller reserves (in the invoice, offer or Order Confirmation) that the goods remain the property of the Seller – reservation of ownership of the sold item. Similarly, in the case of a sale with a deferred payment date, the object of sale (goods issued to the Buyer) remains the property of the Seller until the Buyer pays all receivables under the sales contract, including incidental receivables, due to the Seller. In such a case, the transfer of benefits, burdens and risk of loss or damage to the object of sale (goods) shall be borne by the Buyer from the moment resulting from the method of delivery, i.e. in accordance with § 3 of the GTCS.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF FORTADOR PRODUCTS

3. As long as the ownership of the goods has not been transferred onto the Buyer, it may not dispose of the object of sale and, on the basis of a contract, allow third parties to use it. Without the written consent of the Seller, it is also forbidden to make pledges or transfer the object of sale as collateral.

4. As long as the ownership of the goods has not been transferred to the Buyer, the Buyer is obliged to maintain the object of sale in proper condition and in the event of a defect (failure) immediately make service reports to the Seller in order to make the necessary repairs.

5. If the country in which the object of sale is located does not allow for retention of title, and allows the Seller to use other rights in relation to the object of sale, the Seller may use them. The Buyer is obliged to take, at its own expense, all actions necessary to maintain or enforce the reservation of ownership or other above-mentioned rights.

6. In the event that the Ordering Party is in arrears with the payment of any receivables resulting from other agreements between the Seller and the Buyer, until the Buyer pays the arrears, the Seller may also refrain from performing part or all of the contract, without falling into a delay or delay in this respect.

7. In the event of delay or non-payment on the part of the Buyer, the Seller may claim – in addition to other rights provided for by applicable laws and the GTCS – payment of statutory interest for delay on each payment or other additional cost related to the performance of the order.

§ 6. UNCOLLECTED DELIVERIES

1. The Buyer is not entitled to refuse to accept the goods due to minor, insignificant defects. A material defect is considered to be a defect that prevents the use of the goods in accordance with its intended purpose and purpose.

2. In the event that the Buyer does not collect the goods or refuses to accept them within the prescribed period, the Seller has the right to place the goods in the warehouse at the expense and risk of the Buyer and demand from him a refund of transport costs.

3. In the event of placing the goods in the Seller's warehouse, in the absence or refusal to collect the goods by the Buyer within the prescribed period, the Buyer is obliged to pay the Seller a remuneration (component) in the amount of PLN 200.00 (two hundred 00/100 PLN) net for each day of storage.

4. If the delay in the receipt of goods from the Seller's warehouse exceeds the period of 14 (in words: fourteen) days in relation to the date of leaving the goods at the disposal (readiness to receive / release) of the Buyer or if the Buyer refuses to accept the Seller's goods, the Seller has the right to withdraw from the contract or sell the goods at the expense and danger of the Buyer.

5. In the cases provided for in this paragraph, the Seller may keep the full amount of the deposit previously paid for the performance of the order.

§ 7. RETURN OF GOODS

1. The Buyer may not rescind the contract, including the return of the goods, except in the cases indicated in the GTCS. The return of the purchased goods is allowed only with the express and written consent of the Seller and on the basis of individual arrangements of the Buyer and the Seller, with all costs and risk of returning the goods being borne by the Buyer.

2. In the case described above, the goods will be accepted by the Seller as part of the return procedure if the following conditions have been cumulatively met:

- a) the goods will be delivered by the Buyer at the expense and risk of the Buyer within no later than 14 (in words: fourteen) days from the documented date of its delivery;
- b) the returned goods have not been used by the Buyer or Third Parties and will be delivered to the Seller by the Buyer in the condition in which the goods were also originally released/received or delivered to the Buyer together with all elements delivered to the Buyer;
- c) all elements with which the goods were delivered must not have traces of wear and tear, use, or damage;
- d) the returned goods must be accompanied by the original copies of all the documents with which the goods were delivered to the Buyer;
- e) the goods or their components were not the implementation of a special order of the Buyer (non-standard order).

§ 8. STATUTORY WARRANTY FOR DEFECTS OF SOLD GOODS, GUARANTEE

1. The Seller grants a warranty for the goods sold on the terms set out in the Warranty Card.

2. The Seller's liability under the warranty for physical and legal defects of the sold item is completely excluded. Thus, the Buyer may not invoke the rights and deadlines resulting from the warranty, in particular he has no right to withdraw from the contract and demand the replacement of the goods with a new one.

3. The Buyer is entitled only to claims arising from the Warranty Card.

4. Any other liability of the Seller than that expressly provided for in the Agreement, the GTCS and warranty card is excluded; in particular, in no case shall the Seller be liable for any damage or loss of the Buyer caused or related to the purchased goods. Thus, the Seller shall not be liable for the loss of benefits and profits of the Buyer related to the goods, its defect or any other service of the Seller.

5. The rules for submitting and considering any and all claims made under the warranty have been specified in the Warranty Card, which is available on the Seller's website.

§ 9. FINAL PROVISIONS

1. Orders placed with the Seller are subjected to the provisions of Polish law (in particular the Civil Code) and should be interpreted in accordance therewith, unless the GTCS provide for a different regulation; The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11 April 1980 does not apply to the GTCS or to the orders placed with the Seller.

2. The Seller has the right to amend the GTCS at any time, while the existing provisions of the GTCS in force on the date of conclusion of the contract will apply to the existing provisions of the GTCS, in force on the date of conclusion of the contract.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF FORTADOR PRODUCTS

3. In accordance with Article 13 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), the Seller informs that:

a) the Data Controller of your personal data is Fortador K.A. Traczyńscy Spółka komandytowo-akcyjna with its registered seat in Sękocin Stary at Al. Krakowska 108, Sękocin Stary, post code: 05-090;

b) you can contact the Data Protection Officer at info@fortador.com;

c) your personal data will be processed in order to perform the contract with the Buyer – pursuant to Article 6 (1) (b) of the General Data Protection Regulation of 27 April 2016;

d) the recipients of your personal data will be entities and persons participating in the preparation for the implementation and implementation and settlement of the contract;

e) your personal data will be stored for a period of 6 years from the end of cooperation;

f) you have the right to request from the Administrator access to personal data, rectification, deletion, or limitation of processing;

g) after the date of entry into force of the General Data Protection Regulation of 27 April 2016, you have the right to lodge a complaint with the supervisory body, i.e. the Office for Personal Data Protection;

h) providing data is voluntary; however, refusal to provide personal data may result in refusal to conclude a contract with the Buyer (i.e. providing data is a condition for concluding a contract with the Buyer).

4. The Seller shall strive to ensure that all personal data are processed in accordance with the purpose for which they have been collected and used in accordance with the scope of the consents granted, as well as with the processing areas permitted by law.

5. Any disputes arising in connection with the sale and/or interpretation of the GTCS shall be first agreed by the parties and settled amicably.

6. If any of the provisions of the GTCS are declared invalid or ineffective only by a final judgment of a competent court or as a result of future legislative or administrative actions

of Polish authorities, such recognition or actions shall not invalidate or render ineffective the remaining provisions of the GTCS.

7. Unless the parties have agreed otherwise, the place of performance of the Agreement is the registered office of the Seller.

8. Any disputes arising from the GTCS or from the contract shall fall within the jurisdiction of Polish courts. If it is not possible to settle a dispute amicably, the action shall be settled by the court competent for the Seller's registered office.

9. In the case of agreements made with foreign buyers, in the event of interpretation doubts, the content of the GTCS in Polish shall prevail.

10. The GTCS shall apply to sales contracts concluded from 16 October 2019.



GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE WARRANTY OFFERED FOR OUR DEVICES

A. CONDITIONS OF WARRANTY GRANTED

1. The guarantor of the quality of the device is Fortador K. A. Traczyński Spółka komandytowo-akcyjna with its registered office in Sękocin Stary (address: Al. Krakowska 108, 05-090 Sękocin Stary), entered into the Register of Business Enterprises of the National Court Register, kept by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw at the Commercial Division no. 14 of the National Court Register under KRS number: 0000405994, REGON: 145946377, NIP: 5222993464 („Guarantor”) and the executor of the Warranty: Guarantor’s Authorised Service Centre, located at the Guarantor’s registered office at Al. Krakowska 108 in 05-090 Sękocin Stary.

2. The warranty constitutes an integral part of any and all sales contracts made between the Guarantor and the buyers of the goods offered by it („Buyer”), unless said agreements provide otherwise.

3. Only the Authorised Service Centre of the Guarantor is entitled to accept the complaint and carry out warranty repairs.

4. Under this warranty, the Guarantor grants the Buyer a guarantee for all goods sold by him, ensures the smooth operation of the offered goods, provided that they are used in accordance with the intended purpose and operating conditions specified in the documentation of the goods and training conducted for the Buyer.

5. The Guarantor’s obligations and at the same time the Buyer’s rights under the Guarantee include only the repair of goods made by the Authorised Service Centre of the Guarantor, under the conditions specified in the warranty.

6. The possibility of requesting the replacement of goods with a new one is excluded on the basis of the warranty. The only exception to this rule is the situation in which the cost of repairing the goods by the Guarantor is disproportionately high in relation to the price of the new goods. In this case, the Guarantor

may, at his own choice, repair the goods or replace the goods with a new one.

7. The Parties also exclude the use of the Buyer’s contract templates (in particular general warranty conditions, model contracts or regulations).

8. Acceptance by the Buyer of this warranty implies, in particular, that the Buyer has read the terms of the Guarantee, has acknowledged them and undertakes to apply them, as well as that it has been duly trained and understands the terms of service during and after the warranty period.

9. The terms and conditions of the warranty are available on the Guarantor’s website: www.fortador.com.

B. ACCEPTANCE OF WARRANTY REPAIR ORDER

1. The Authorised Service Centre of the Guarantor accepts the repair order only through the Guarantor’s website, providing the model and serial number of the device, as well as describing in detail the failures/defects identified and attaching photos of the discussed defect in an appropriate quality.

2. Telephone reports and/or notifications will not be the basis for starting the complaint process, and thus will not be effective and binding towards the Guarantor.

3. The Authorised Service Centre of the Guarantor works from Mondays to Fridays from 8:30 to 17:00, excluding holidays, public/bank holidays, and other work breaks.

4. In the case of a correct notification, the Authorised Service Centre of the Guarantor will make every effort to attempt diagnostics and carry out a possible repair within 72 hours.

5. Any and all defects revealed during the warranty period will be removed no later than within 14 days, counting from the date of delivery of the device to the Authorised Service Centre

of the Guarantor. In special cases, the Guarantor reserves the right to remove the defect covered by the Guarantee within 30 days from the date of delivery of the goods to the Authorised Service Centre of the Guarantor, in particular in the case of: complicated defect, low availability of parts, the need to order parts from suppliers/manufacturers or to import parts from outside the Polish, including the need to carry out additional verification of the goods and tests aimed at determining the cause of the failure.

6. In the case of non-standard goods or goods manufactured to the individual order of the Buyer, in particular goods with specific parameters or for the repair of which specialised spare parts are needed, the repair period is 60 days.

7. The repair deadline shall be deemed to have been observed by the Guarantor if the goods have left the Guarantor’s Authorised Service Centre before the expiry of the agreed repair period or the Buyer has been notified that the goods are ready for collection before the agreed repair date. If the shipment or receipt of the goods has been delayed for reasons attributable to the Buyer, then the seller’s sending of a notice of readiness to ship or receive the goods, made before the expiry of the agreed delivery date, is sufficient to conclude that the applicable repair deadline has been met.

8. The device delivered to the Authorised Service Centre of the Guarantor, which is the object of the complaint, should be clean, with complete standard equipment and accessories, warranty card and relevant proof of purchase.

9. Delivery of a dirty device involves the imposition of a fee of one hourly service rate.

10. Repairs take place at the Authorised Service Centre of the Guarantor; delivery and collection takes place at the expense of the Buyer.

11. Transfer of the mobile service to the Customer costs EUR 1.20 (one euro, EUR 20/100) net for each kilometer travelled, calculating

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

OF THE WARRANTY OFFERED FOR OUR DEVICES

both ways from the headquarters of the Authorised Guarantor's Service Centre.

12. The replacement machine is offered free of charge for repairs whose time exceeds 1 working day. The replacement machine is issued at the Guarantor's headquarters in person, after signing the handover and acceptance protocol and after delivery of the machine in which the Authorised Service Centre of the Guarantor found a defect.

13. Repair of accessories, hoses or vacuum cleaners does not require the delivery of the entire device, but only those elements that are to be the subject of a complaint.

14. The Parties acknowledge that the replaced defective goods or elements of the goods become the property of the Guarantor.

15. After the end of the warranty period, the Buyer has the right to perform diagnostics and inspection of the device at the price of PLN 99 (ninety-nine 00/100 PLN) net at the Guarantor's headquarters, following prior arrangement of the date.

C. GUARANTOR'S LIABILITY

1. The Guarantor is liable for manufacturing defects (related to the materials or the manufacturing process) inherent in the device at the time of its sale, which will manifest themselves during:

- a.** (option for the standard version) – 12 months from the date of its sale;
- b.** (option for the extended version) – 24 months or the device having operated 2,000 working hours from the date of its sale.

2. Defects or damage to the goods revealed by the Buyer during the warranty period should be reported to the Guarantor immediately, but no later than 7 days from the date of their disclosure, under pain of losing the rights granted under the warranty.

3. In addition, the goods in which the defect was found should be immediately excluded from use, under pain of losing the warranty.

4. Under the warranty, the Guarantor is not obliged to modernise or modify existing products after the entry of newer versions on the market.

5. Any and all deviations from quality, form, colour, weight or equipment which are customary in the industry or which are minor or technically unavoidable shall not be considered defects and shall not be advertised. This also applies to delivery according to samples and patterns.

6. The Guarantor, on the basis of the diagnostics carried out, decides on the legitimacy of the warranty application. In the event of an unjustified notification of warranty repair, the costs shall be borne by the Buyer.

7. Direct warranty claims against the Guarantor may be submitted only by the Buyer who has purchased the product from the Guarantor. In other cases, the warranty claim should be submitted at the place of purchase of the goods, and to the entity that has sold the goods.

8. Under the Guarantee, the Buyer and third parties are not entitled to claim damages against the Guarantor in any respect, including, in particular, claims made for damage or losses arising from or related to the purchased goods and/or as a result of the failure of the goods. The Authorised Service Centre of the Guarantor and the Guarantor is also not responsible for damage or damage to health caused by independent repairs of the device and / or non-compliance with health and safety rules. Thus, any other liability of the Guarantor than that expressly provided for in the Guarantee is excluded.

9. The guarantee excludes the Guarantor's liability under the warranty for defects in goods, however, this exclusion does not apply to the Buyer who is a consumer within the meaning of the Polish Civil Code of 23 April 1964.

10. The Guarantor shall be liable to the Buyer only for physical defects arising from reasons inherent in the sold goods. Thus, the Warranty does not cover defects arising from other reasons, and especially as a result of:

a. external factors: mechanical, thermal, chemical damage, flooding, excessive dirt, etc., in particular caused by work or storage of the device in extremely unfavourable conditions, i.e. humidity >80%, dust, negative ambient temperature, or ambient temperature above 45°C;

b. use of the goods in conditions inconsistent with the parameters specified in the Guarantor's documentation, including instructions, catalogues and recommendations of the Guarantor, i.e. in particular: contamination of the pressed medium/chemical agent, electrical voltage level, hardness or composition of water and work in the explosion hazard zone, in an aggressive environment, dusty air, etc.;

c. use or application of the goods contrary to its intended purpose and purpose specified in the Guarantor's documentation, including instructions, catalogues, recommendations of the Guarantor and training conducted by the Guarantor;

d. work of goods on contaminated water (symptoms: blockage of steam or solenoid valves) or low-quality fuel (symptoms: inability to fire or visible large quantities of smoke during operation);

e. continuing to work with a malfunctioning device or fixture, regardless of the cause of the malfunction;

f. flooding of electrical or electronic components with liquid or dampness;

g. incineration caused by the use of improper fuel, suction of flammable liquids or smouldering impurities;

h. use of chemical agents other than those recommended by the Guarantor for a given type of device;

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE WARRANTY OFFERED FOR OUR DEVICES

i. failure to comply with the Guarantor's operational guidelines, provided by e-mail or in writing to the Buyer;

j. improper selection of goods by the Buyer to the place of its installation (use) or the accompanying location of the equipment;

k. design errors or executive errors at the place of installation of the goods (use);

l. connection of goods by persons who do not have appropriate skills or competences;

m. connection of the goods not in accordance with electrical schemes, including supplying the goods with a voltage other than that specified on the nameplates / catalogue plates of the goods;

n. improper assembly of the goods or installation of the goods contrary to the best practices, or contrary to the instructions;

o. lack of activities or lack of regular activities provided for in the instruction manual, such as: cleaning, maintenance, which the user is obliged to do on his own;

p. improper storage or improper transport of goods, i.e. in particular not in accordance with the Guarantor's documentation, including recommendations, instructions of the Guarantor and trainings carried out by the Guarantor;

q. damage to the goods resulting from the use of non-original, inappropriate, unfit for a given model, or inconsistent with the recommendations of the Guarantor and manufacturers – individual parts, subassemblies, accessories, equipment and materials – to the goods;

r. carrying out repairs on one's own;

s. damage resulting from random events, factors bearing the signs of force majeure (fire, flood, lightning, riots, etc.);

t. malfunction of other installations (e.g. electrical, heating, etc.), and/or devices that affect the functioning of the goods (e.g. inverters, transmitters, humidifiers, radiators, heaters, etc.);

11. Warranty and warranty repairs also do not cover parts subject to normal wear and tear and parts and consumables, such as: valves (rear panel of the device), burner nozzle, washing hose, washing hose, washing and washing hose extension, wheels (tires), o-rings – gaskets, filters, probes, heaters, light bulbs, fuses, relays, batteries, V-belts, lubricants, oils, refrigerants, etc.

12. The Guarantor, when performing the warranty repair free of charge, may at the same time charge the Buyer with the costs in the remaining scope of the repair, not subjected to the Guarantee (in particular the replacement of consumable parts). Each time the Guarantor shall notify the Buyer in advance of such a necessity and of the estimated costs of replacing consumable parts, as well as of the service costs in this respect.

13. In the event of suspicion of the occurrence of one of the conditions that exclude the possibility of repair on the terms expressed in the warranty, indicated in "Section C Guarantor's liability", the Guarantor reserves the right to conduct a local inspection at the place of installation and use of the goods.

14. In the event of even one of the above events taking place (i.e. reasons excluding the Guarantor's liability), the Authorised Service Centre of the Guarantor refuses to accept the warranty repair on the terms provided for in the Guarantee and at the expense of the Guarantor. In such a case, the Guarantor shall immediately notify the Buyer (i.e. within 72 hours of the statement of the occurrence of the premise), in writing or by e-mail, of the occurrence of one of the conditions excluding the possibility of warranty repair under the conditions provided for in the Guarantee and at the expense of the Guarantor.

15. The Guarantor shall also notify the Buyer of any possible costs of servicing, diagnostics, and the cost of an estimated repair.

16. In such a case, repairs may be made at the express request of the Buyer, expressed in writing or electronically, on terms not subject to the Guarantee. Repair in this case takes place entirely at the expense of the Buyer. In this case, the buyer will also be charged with transport costs.

17. In the absence of an order (will) to repair the goods, not subject to the Guarantee, the Buyer shall cover the costs related to the service, in particular the costs of diagnostics and delivery, about which he was informed in advance accordingly.

18. The goods shall be immediately returned to the Buyer, provided that the Buyer has paid the diagnostics costs and delivery costs due to the Guarantor.

19. Regardless of the above, the lack of order or consent (refusal) by the Buyer for repair not subject to the Guarantee is tantamount to the loss of warranty.

D. WARRANTY VOID

1. The warranty is invalid and does not give rise to a warranty repair if it does not have the following elements: device name, type, model, serial number, date of sale, legible stamp of the Guarantor and signature, as well as relevant proof of purchase.

2. Loss of warranty will also take place in the following cases:

a) arbitrary alterations made to the warranty card;

b) modifications made to the goods revealed;

c) interference in the goods by unauthorised persons (who are not employees of the Authorised Service Centre of the Guarantor);

d) attempts made to repair the goods by unauthorised persons (i.e. who are not employees of the Authorised Service Centre of the Guarantor);

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE WARRANTY OFFERED FOR OUR DEVICES

- e) failure to comply with the obligation to carry out periodic maintenance inspections, if required;
- f) loss of the warranty document;
- g) arrears in payment for goods that exceed 30 days from the due date;
- h) failure to perform a mandatory inspection of the device in the Authorised Service Centre of the Guarantor after 200 hours of work or 1 year from the purchase, whichever comes first.

3. Notwithstanding the above, the Guarantor may suspend actions and warranty services until all receivables arising before and/or after the date of notification by the Buyer of the goods (including receivables not due on the date of the complaint notification) have been paid. Refusal to settle outstanding receivables may result in cancellation of the Guarantee.

E. FINAL PROVISIONS

1. The Guarantor may amend this Guarantee at any time, and the existing provisions of the Guarantee shall apply to the sales contracts already concluded.

2. Any disputes arising in connection with the sale or interpretation of this Warranty are first agreed by the parties (the Buyer together with the Guarantor) to settle amicably in the first place.

3. If it is not possible to settle a dispute amicably, the legal action shall be commenced and settled by the court competent for the Guarantor's registered office.

4. The transfer of the Buyer's claim under this Guarantee in relation to the Guarantor to other entities is possible only with the prior consent of the Guarantor, granted in writing, otherwise being null and void.

5. In all matters not covered by this warranty, the provisions set out in the GTCS of the Guarantor (Seller) and the special provisions found in documents issued by the Guarantor (Seller) shall apply in the first place, and only then shall the provisions of the Polish Civil Code of 23 April 1964 apply.

6. This Warranty applies to sales agreements and contracts made from 16 October 2019.



CONTACT DETAILS



FORTADOR
CANADA



FORTADOR
STEAMERS USA



FORTADOR
GREAT BRITAIN



FORTADOR
GERMANY



FORTADOR
SWITZERLAND



FORTADOR
SPAIN



FORTADOR
HUNGARY



FORTADOR
UNITED ARAB
EMIRATES



FORTADOR
HONG KONG & CHINA



FORTADOR
JAPAN



FORTADOR
INDIA



FORTADOR
THAILAND



FORTADOR
BRASIL



FORTADOR
AFRICA



FORTADOR
CHILE



FORTADOR
AUSTRALIA

E.U. MANUFACTURING PLANT AND CUSTOMER SERVICE

Al. Krakowska 108,
05-090 Sekocin Stary, Warsaw, Poland

T: +48 22 632 16 68

E: SALES: info@fortador.com

E TECH-SUPPORT: help@fortador.com

Business hours: Monday – Friday 8:30 – 17:00 CET